CANDY

GUARANTEE

WWW.REGISTERCANDY.COM

AT BE/LU CH CZ DE DK ES/AD FI
FR GR HU HR IT KZ NO NL PL
PT RO RU SE SK SI TR UA UK/ROI

GARANTEE CARD - CARTA DI GARANZIA - CARTE DE GARANTIE - GARANTIEBELEG
TARJETA DE GARANTIA - ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ - GARANTIEKAART - ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ
Model / Serial number no. - Modello / N° di serie - Appareil / Nr. de serie - Gerätetyp / Gerätnummer
Modelo / Serial - Μονέλο / Αριθμός σειράς - Model / Serienummer - Модель / Серийный номер

Fill in the serial number of your appliance, for this refer to service manual - Scriva nelle caselle qui sotto il numero di serie del Suo apparecchio per favore. Per conoscerlo consulti il libretto d'uso e manutenzione - Indiquez dans cette case le numéro de série de votre appareil. Pour le connaître consulté votre manuel d'instruction - Füllen Sie bitte die Zellen hierunter mit der Seriennummer des Gerätes aus. Um die zu kennen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitungen - Complete con el numero de serie de su electrodomestico, para ello haga refencia al manual de istrucciones

☐☐☐☐☐☐☐☐ ☐☐☐☐ ☐☐☐☐

.....

Name - Nome - Nom - Name - Nombre - Ονοματεπώνυμο - Naam - Ф.И.О.

.....

Street - Strada - Rue - Strasse - Calle - Οδός - Straat - Адрес

.....

Town - Città - Ville - Ort - Ciudad - Πόλη - Gemeente - Город, область

.....

Date of purchase - Data d'acquisto - Date d'achat - Kaufdatum
Fecha de compra - Ημερομηνία αγοράς - Aankoopdatum - Дата продажи

☐☐|☐☐|☐☐☐☐

.....

Dealer - Rivenditore - Revendeur - Händler - Establecimiento
Κατάστημα αγοράς - Handelaar - Продавец

.....

AT Österreich

+43 0820 220224
(0,15 €/Min., aus dem Festnetz, Mobilfunk ggf. abweichend, Stand Jan 2009)

CANDY HOOVER AUSTRIA GmbH
www.candy.at

Wir danken Ihnen und freuen uns, dass Sie ein Qualitätserzeugnis der Firma Candy erworben haben. Ihr Gerät wurde mit der gewohnten Sorgfalt hergestellt. Sollten Sie dennoch einen berechtigten Grund zur Beanstandung haben, bitten wir Sie sich an den nächstgelegenen Hoover Kundendienst unter der Rufnummer 0820 / 220224 (0,15 €/Min., aus dem Festnetz, Mobilfunk ggf. abweichend, Stand Jan 2009) zu wenden. Zur Überprüfung der Voraussetzungen für unser Tätigwerden bitten wir Sie, dem Kundendienstpersonal diese Garantiebedingungen und den Kaufbeleg vorzulegen. Diese Hoover-Garantie leisten wir zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten gegenüber dem Händler aus dem Kaufvertrag. Dem Käufer, der das Gerät erstmals in Betrieb nimmt, leisten wir ab dem Zeitpunkt der Übergabe für die Dauer von 24 Monaten Garantie, in dem in diesen Garantiebedingungen aufgeführten Umfange. Voraussetzung ist jedoch, dass das Gerät in Österreich gekauft wurde und außerdem diese Garantiebedingungen zusammen mit dem Kaufbeleg vorgelegt werden. Bei gewerblichem oder diesem gleich zu setzendem Gebrauch (z.B. Hotel, Ferienwohnung, Pensionen etc.) bzw. bei gemeinschaftlicher Nutzung bzw. Nutzung des Gerätes durch mehr als einen Haushalt beträgt die Garantiedauer 12 Monate. Wird das in Österreich gekaufte Gerät in einen anderen Staat verbracht, in welchem ein von uns autorisiertes Kundendienstnetz besteht und das Gerät die dort technischen Voraussetzungen (z.B. Spannung, Frequenz usw.) erfüllt, so gelten die Garantiebedingungen des jeweiligen Staates, in dem sich das Gerät befindet. Im Rahmen der Garantie werden wir alle Mängel, die auf Material- oder Fertigungsfehler beruhen, beheben. Die Garantieleistungen werden ohne jede Berechnung durchgeführt. Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden oder Mängel, die zurückzuführen sind auf: nicht vorschriftsmäßigen Anschluss oder Installation bzw. Nichtbeachtung der Einbauvorschriften und Bedienungsanweisungen; unsachgemäße Handhabung oder nicht haushaltsnahe Nutzung; Verschleiß (z.B. Gummiteile, Motorkohlen, Bremsbeläge, Keilriemen, Schläuche, Leuchtmittel, Filter, Düsen, Verlängerungsrohre, Staubtüten etc.); äußere Einwirkung (z.B. Transportschäden, Beschädigung der Oberfläche oder der Glasteile durch Stoß oder Schlag) bzw. Witterungseinflüsse. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung. Durch eine Garantieleistung (Reparatur oder Ersatzlieferung) wird die Garantiefrist nicht verlängert oder erneuert. Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe durch Personen, die nicht zu unserer Kundendienstorganisation gehören, vorgenommen werden. Das Gleiche gilt, wenn das Typenschild, bzw. die Gerätenummer entfernt oder unleserlich gemacht wurden, oder wenn Teile fremder Herkunft eingebaut werden. Ebenso erlischt die Garantie, wenn der Mangel nicht unverzüglich angezeigt wird.

BE/LU Belgium/Luxembourg

+32 02 752 9410

Belgique
Candy Hoover Belgium SA/NV
www.candy.be

GARANTIE CONTRACTUELLE - DUREE: deux ans à partir de la date d'achat de l'appareil.
Conditions de garantie: pendant cette période, **les pièces fonctionnelles seront remplacées, ou bien réparées gratuitement, comprenant les frais de main-d'œuvre, de déplacement et de transport. En aucun cas le remplacement de l'appareil ne pourra être exigé.**
Le constructeur ne sera pas tenu responsable des dommages survenant aux objets ainsi qu'aux personnes, consécutifs soit à une installation non conforme aux dispositions légales et réglementaires soit au non-respect des conditions de mise en service et d'utilisation telles que définies dans la notice d'utilisation. La garantie ne peut intervenir si les appareils ont fait l'objet, notamment : • d'une mise en service non conforme aux règles de l'art, • d'utilisation à des fins professionnelles, commerciales et/ou industrielles, • de détérioration ou d'accidents provenant de chocs, chutes, négligences, défauts de surveillance ou d'entretien, • de transformation du matériel ou d'intervention effectuées par du personnel ou une entreprise non agréée par le constructeur ou réalisées avec des pièces de rechange non d'origine ou non agréées par le constructeur. L'immobilisation de l'appareil suite à un incident mécanique, une vérification, et/ou une remise en état ne peut donner lieu au paiement d'une quelconque indemnité.
Garantie Légale Les dispositions ci-dessus ne font pas obstacle à l'application des règles régissant la garantie de l'acheteur par le vendeur contre les défauts de conformité du bien et des vices cachés.
CONTRACTUELE GARANTIE - Garantietermijn: 2 jaar vanaf de originele aankoopdatum van het toestel. Garantievoorwaarden: gedurende de garantietermijn worden functionele onderdelen kosteloos vervangen of hersteld, met inbegrip van arbeidsloon, voorrijkosten en transportkosten. Een omruiling van het toestel kan in geen geval geëist worden. Beperking van de garantie: De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor gebreken of schade aan toestellen of personen ten gevolge van installaties die niet conform zijn met de wettelijke en reglementaire bepalingen of die afwijken van de geldende veiligheidsvoorschriften of de aanwijzingen in de gebruiks-, installatie- en montagehandleiding. Buiten de garantie vallen gebreken en storingen als gevolg van: • onjuiste opstelling, installatie of gebruik, • professioneel, commercieel en/of industrieel gebruik,• externe invloeden, zoals transportschade, schade als gevolg van stoten of slaan en het niet-uitvoeren van de onderhouds- en reinigingswerkzaamheden, • herstellingen en aanpassingen die zijn uitgevoerd door personen of serviceorganisaties die niet door de fabrikant zijn gemachtigd of waarbij niet-originele onderdelen en toebehoren werden gebruikt. De immobilisatie van een toestel ten gevolge van een mechanisch incident, een onderhoud en/of een herstelling kan geen aanleiding geven tot het betalen van een schadevergoeding. **Wettelijke garantie** De hierboven vermelde garantiebepalingen vormen geen belemmering voor de toepassing van de regels inzake de garantierechten van de koper jegens de verkoper tegen materiaal- en/of constructiefouten.

CH Schweiz

0848 780780

Candy Hoover AG
www.candy-hoover.ch

I. Dauer und Beginn der Garantie - Die Garantie wird auf folgenden Zeitraum gewährt: Bei normalem Hausgebrauch innerhalb der Familie für 24 Monate, bei gewerblichem oder diesem gleichzusetzendem Gebrauch, z.B. in Hotels, Pensionen oder bei Gemeinschaftsbenutzung, für 12 Monate, gerechnet vom Kaufdatum des fabrikneuen Gerätes.
II. Inhalt und Umfang der Garantie -Die Candy Hoover AG übernimmt die Behebung aller Mängel, die auf Material- oder Fertigungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantieleistung erstreckt sich dabei auf die unentgeltliche Instandsetzung des Gerätes, bzw. auf kostenlosen Ersatz fehlerhafter Teile. Die ausgewechselten Teile gehen in das Eigentum der Candy Hoover AG über. Alle darüber hinausgehenden Ansprüche, insbesondere auf Wandlung, auf Minderung, auf Austausch des Gerätes, auf Kostenerstattung bei Schadensbehebung durch Dritte ohne unser vorheriges Einverständnis und auf Schadenersatz, der über den Ersatz des mangelhaften Teiles hinausgeht, sind ausgeschlossen. Die Entscheidung über Berechtigung eines Garantieanspruches sowie über die Art der Behebung von Garantiemängeln bleibt uns überlassen.
III. Einschränkungen der Garantie - Ausser Garantie stehen Fehler oder Mängel, die zurückzuführen sind auf:
a) fehlerhafte Aufstellung und Installation, z.B. Nichtbeachten der gültigen SEV-Vorschriften sowie den SVGW Richtlinien für Wasser und Gas oder der Gebrauchs- und Montageanweisung des Herstellers **b)** unsachgemässe Bedienung oder Beanspruchung **c)** Abnutzung von Teilen, die durch den Gebrauch einem natürlichen Verschleiss unterworfen sind, wie Keilriemen, Glühbirnen,Bremsbeläge, Papiersäcke usw. **d)** auf äussere Einwirkung, z.B. Transportschäden, Beschädigung der Oberfläche oder der Glasteile durch Stoss oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse oder sonstige Naturerscheinungen **e)** Reparaturen und Abänderungen, die von anderer Seite als der autorisierten Candy Hoover AG-Kundendienststelle vorgenommen wurden
IV. Weitere Bestimmungen - Erfüllungsort und ausschliesslicher Gerichtsstand für beide Parteien ist Cham. Es ist schweizerisches Recht anzuwenden.

CH Suisse

0848 780780

Candy Hoover AG
www.candy-hoover.ch

I. Durée et commencement de la garantie - La garantie est valable 24 mois pour l'usage normal dans une famille, et 12 mois pour l'usage professionnel (hôtel, pension, à l'emploi de plusieurs personnes etc), ceci à partir de la date d'achat de l'appareil.
II. Contenu et étendue de la garantie - Nous prenons à notre charge tous les défauts entraînés par le matériel ou la construction. La garantie comprend la remise en état gratuite de la machine ou le remplacement gratuit des pièces défectueuses. Les pièces défectueuses et remplacées seront retournées à Candy Hoover AG. Toutes autres prétentions sont exclues, en particulier en matière de conversion, de réduction ou d'échange de l'appareil, ou en matière de remboursement des frais encourus pour la levée des dérangements par des tiers, sans accord préalable de Candy Hoover AG, et de dommages et intérêts qui iraient au-delà du remplacement des pièces défectueuses. C'est à Candy Hoover de décider si une demande de garantie est justifiée ou non, et de décider la manière de régler un cas sous garantie.
III. Limitation de la garantie La présente garantie cesse en cas de défauts dont l'apparition est dû à: **a)** montage erroné ou installation défectueuse, par exemple du fait du non-respect des prescriptions de l'ASE, des directives de la SSIGE pour le gaz, ou du mode d'emploi et des instructions d'installation du fabricant **b)** un service ou un emploi non conforme aux prescriptions **c)** usure des pièces soumises à usure normale du fait de l'emploi de l'appareil, telles que courroies, ampoules, brosses, sacs en papier **d)** défauts ou dérangements provenant de causes externes, par exemple dégâts de transport, dommages causés à la surface ou aux pièces en verre à la suite d'un choc ou d'un coup, dommages causés par les intempéries ou par toute autre force naturelle **e)** réparations ou modifications auxquelles auraient procédé des tiers autres que le service après-vente autorisé Candy Hoover
IV. Autres dispositions - Le lieu d'exécution et le for exclusif de juridiction pour les deux parties est à Cham. Le droit Suisse est applicable.

CH Svizzera

0848 780780

Candy Hoover AG
www.candy-hoover.ch

I. Durata e inizio della garanzia - Il periodo di garanzia si estende dal giorno d'acquisto: 24 mesi per l'uso normale in famiglia, 12 mesi per l'uso professionale, come alberghi, pensioni, uso collettivo, ecc.
II. Tenore ed estensione della garanzia - La Candy Hoover AG garantisce – gratuitamente – la riparazione o la sostituzione di qualsiasi parte che dovesse presentare difetti di materiale o di fabbricazione. Le parti sostituite rimangono in nostro possesso. Sono escluse tutte le altre rivendicazione, in particolare per quanto riguarda la risoluzione del contratto, la sostituzione o il deprezzamento dell'elettrodomestico, il rimborso di spese derivanti da riparazioni effettuate da terzi senza previo consenso della Candy Hoover AG, il risarcimento di danni oltre la sostituzione dei pezzi difettosi. La Ditta Candy Hoover decide unicamente sul diritto alla garanzia e sul modo di riparazione.
III. Limitazioni della garanzia Esclusi dalla garanzia sono difetti risultanti da:
a) Errato montaggio e installazione, ad esempio non conformemente alle norme in vigore dell'ASE, della Società Svizzera per l'Industria del Gas e dell'Acqua potabile (SSIGA) e alle istruzioni di montaggio del fabbricante **b)** Inosservanza delle istruzioni d'uso **c)** Usura di parti in seguito ad uso normale, ad esempio cinghie, lampadine, spazzole, sacchi di carta **d)** Cause esterne, ad esempio avarie durante il trasporto, danni al rivestimento e alle parti in vetro causate da colpi o urti, guasti provocati dal tempo e da altre cause naturali **e)** Riparazioni e altri interventi effettuati da persone non autorizzate e non da parte del servizio assistenza Candy Hoover
IV. Altre disposizioni - Luogo di adempimento e foro competente esclusivo per entrambe le parti è Cham. Per eventuali contestazioni verrà applicato il diritto svizzero.

CZ Czech Republic

841 111 125

www.candy-hoover.cz

ZÁRUČNÍ LIST
Tento záruční list je platný pro výrobky značek CANDY, HOOVER a IBERNA koncernu CANDY GROUP.
Prodávající je povinen ihned při prodeji úplně, čitelně a nesmazatelně vyplnit přední stranu tohoto záručního listu. Neúplně vyplněný, neoprávněně přepisovaný nebo jakkoliv nečitelný záruční list je neplatný. Kupující ve vlastním zájmu ihned při koupi zkontroluje, zda záruční list byl prodávajícím řádně vyplněn.
Záruční list slouží k prokazování práv kupujícího z odpovědnosti prodávajícího za vady prodaného výrobku. Při každém uplatnění vady je kupující povinen tento záruční list předložit spolu s dokladem o koupi výrobku.

1. záruční oprava výrobní číslo: **2. záruční oprava výrobní číslo:** **3. záruční oprava výrobní číslo:**

ZÁRUČNÍ LIST
Uschovejte a předložte servisnímu mechanikovi
Datum prodeje, razítko a podpis:
Druh výrobku:
Model výrobku:
Úplné výrobní číslo:

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY
Záruční list je průkazem práva kupujícího na záruku. Kupující má v rámci záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady. Není-li to vzhledem k povaze vady neúměrné, může kupující požadovat výměnu výrobku, nebo týká-li se vada jen součásti výrobku, výměnu vadné součásti. Není-li takový postup možný, je kupující oprávněn žádat přiměřenou slevu z ceny výrobku. Právo na výměnu výrobku nebo odstoupení od kupní smlouvy lze uplatnit pouze za splnění všech zákonných předpokladů a to jen tehdy, nebyl-li výrobek nadměrně opotřebený nebo poškozený. Podmínkou pro uplatnění jakéhokoliv práva ze záruky je, že byly dodrženy podmínky způsobu instalace a používání výrobku v souladu s návodem k montáži a obsluze.
U vestavných spotřebičů je podmínkou uplatnění záruky odborná instalace výrobku provedená specializovanou organizací. Právo na odstranění vady výrobku je kupující povinen uplatnit prostřednictvím nejbližšího autorizovaného servisního střediska (dále jen servis) a umožnit ověření existence uplatněné vady včetně odpovídajícího vyzkoušení, příp. demontáže výrobku, v provozní době tohoto servisu.
Každé právo ze záruky je nutno uplatnit bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby, jinak právo na záruku zaniká.
Při dodržení podmínek způsobu užívání výrobku je na výrobek poskytována záruka v trvání 24 měsíců ode dne prodeje.
Servis posoudí oprávněnost uplatnění vady (reklamace) a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení. Kupující je povinen poskytnout servisu součinnost potřebnou k prokázání uplatněného práva z odpovědnosti za vady, k ověření existence reklamované vady i záruční opravy výrobku.
Běh záruční doby se staví po dobu od řádného uplatnění práva na odstranění vady do provedení záruční opravy servisem, avšak jen při splnění podmínek uvedených v tomto záručním listě. Po provedení záruční opravy je servis povinen vydat kupujícímu čitelnou kopii opravního listu. Opravní list slouží k prokazování práv kupujícího, který ve vlastním zájmu před podpisem tohoto listu zkontroluje jeho obsah a kopii následně pečlivě uschová.

Nebude-li uplatněná vada zjištěna nebo nejde-li o záruční vadu, za kterou odpovídá prodávající, či neposkytne-li kupující servisu shora uvedenou součinnost, je kupující povinen nahradit prodávajícímu i servisu veškeré případné náklady, které jim v souvislosti s tímto vzniknou. Záruka vyplývající z tohoto záručního listu platí pouze na území České republiky. Nevztahuje se na opotřebení nebo poškození výrobku včetně poškození způsobeného poruchami v elektrické síti, použitím nevhodných náplní, nevhodnými provozními podmínkami aj., případný nedostatek jakosti nebo užitné vlastnosti, který není vadou výrobku, ani na výrobek použitý nad rámec běžného používání v domácnosti, např. k podnikatelským účelům.
Seznam našich autorizovaných servisních středisek provádějících záruční i pozáruční opravy najdete na našich internetových stránkach www.candy-hoover.cz

DE Deutschland

+49 01806 625562

Candy Hoover GmbH
www.candy.de

Kosten für den Anrufer: 20 ct pro Anruf aus dem deutschen Festnetz, max. 60 ct pro Anruf aus allen deutschen Mobilfunknetzen

Die Candy Garantie gilt ausschließlich für die Bundesrepublik Deutschland.
Wir danken Ihnen und freuen uns, dass Sie ein Qualitätserzeugnis der Firma Candy erworben haben. Ihr Gerät wurde mit der gewohnten Sorgfalt hergestellt. Sollten Sie dennoch einen berechtigten Grund zur Beanstandung haben, wenden Sie sich an unser Contact Center unter der Rufnummer 0180 6 62 55 62 (Mo-Fr. 8:00 17:30 Uhr, 20 ct pro Anruf, aus dem deutschen Festnetz, max. 60 ct pro Anruf aus allen deutschen Mobilfunknetzen, Stand Okt. 2017). Zur Überprüfung der Voraussetzungen für unser Tätigwerden bitten wir Sie, dem Kundendienstpersonal diese Garantiebedingungen und den Kaufbeleg vorzulegen. Diese Candy-Garantie leisten wir zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten gegenüber dem Händler aus dem Kaufvertrag. Dem Käufer, der das Gerät erstmals in Betrieb nimmt, leisten wir ab dem Zeitpunkt der Übergabe für die Dauer von 24 Monaten Garantie, in dem in diesen Garantiebedingungen aufgeführten Umfange. Voraussetzung ist jedoch, dass das Gerät in Deutschland gekauft wurde und außerdem diese Garantiebedingungen zusammen mit dem Kaufbeleg vorgelegt werden. Bei gewerblichem oder diesem gleich zu setzendem Gebrauch (z.B. Hotel, Ferienwohnung, Pensionen etc.) bzw. bei gemeinschaftlicher Nutzung des Gerätes durch mehr als einen Haushalt beträgt die Garantiedauer 12 Monate. Wird das in Deutschland gekaufte Gerät in einen anderen Staat verbracht, in welchem ein von uns autorisiertes Kundendienstnetz besteht und das Gerät die dort technischen Voraussetzungen (z.B. Spannung, Frequenz usw.) erfüllt, so gelten die Garantiebedingungen des jeweiligen Staates, in dem sich das Gerät befindet. Im Rahmen der Garantie werden wir alle Mängel, die auf Material- oder Fertigungsfehler beruhen, beheben. Die Garantieleistungen werden ohne jede Berechnung durchgeführt. Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden oder Mängel, die zurückzuführen sind auf: nicht vorschriftsmäßigen Anschluss oder Installation bzw. Nichtbeachtung der Einbauvorschriften und Bedienungsanweisungen; unsachgemäße Handhabung oder nicht haushaltsnahe Nutzung; Verschleiß (z.B. Gummiteile, Motorkohlen, Bremsbeläge, Keilriemen, Schläuche, Leuchtmittel, Filter, Düsen, Verlängerungsrohre, Staubtüten etc.); äußere Einwirkung (z.B. Transportschäden, Beschädigung der Oberfläche oder der Glasteile durch Stoß oder Schlag) bzw. Witterungseinflüsse. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung. Durch eine Garantieleistung (Reparatur oder Ersatzlieferung) wird die Garantiefrist nicht verlängert oder erneuert. Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe durch Personen, die nicht zu unserer Kundendienstorganisation gehören, vorgenommen werden. Das Gleiche gilt, wenn das Typenschild, bzw. die Gerätenummer entfernt oder unleserlich gemacht wurden, oder wenn Teile fremder Herkunft eingebaut werden. Ebenso erlischt die Garantie, wenn der Mangel nicht unverzüglich angezeigt wird.

DK Danmark

+ 45 70 228229

www.candy.dk

Reklamation
På alle produkter ydes den reklamationsret der til enhver tid er gældende i Danmark for privat køb for een familie. Reklamations retten gælder således ikke for kommerciel anvendelse lige som flere familier, kollektiver eller lign. Gem købsnotaen som dokumentation. Mangel afhjælpning skal udføres af en af Candy udpeget autoriseret tekniker. Reklamations retten gælder ikke ved fejlbetjening eller mislighold else af produktet ligesom fejlopstilling eller fejlmontering. Vi forbeholder os retten til at debitere for omkostninger der er en følge af førnævnte fejl.

ES/AD Espana/Andorra

+34 902100150 / +34 943914150

Candy Hoover Electrodomésticos S.A.
www.candy.es

Certificado de garantía
Candy garantiza sus productos para todos los defectos de conformidad existentes en el momento de la entrega del aparato e **imputables a acciones u omisiones del productor**, en la condiciones y en los términos de la presente garantía, por un periodo de 24 meses a contar desde la fecha de entrega del bien y certificada mediante factura o ticket de compra. Para hacer efectivo el derecho de GARANTÍA, el usuario deberá comunicar cualquier falta de conformidad del bien en plazo no superior a dos meses desde que detectó el defecto o falta de conformidad. Igualmente para ejercer el derecho de GARANTÍA es necesario que este certificado se presente ante el técnico del Servicio Oficial del Fabricante, junto con el documento que acredita la compra (factura, ticket de compra), donde se incluya identificación del vendedor, fecha de entrega, datos identificativos del aparato y precio de venta del aparato.
Con el fin de que la presente GARANTÍA tenga plena validez, es necesario que:
- El aparato o bien objeto de la GARANTÍA sea utilizado para uso doméstico, y no en actividad profesional, comercial y/o empresarial.
- Que las operaciones de instalación y conexión del aparato a las redes de suministro de energía eléctrica, de agua y gas se hubiesen efectuado conforme a las indicaciones consignadas en el manual de instrucciones de uso e instalación del aparato.
- Las operaciones de uso, así como el mantenimiento periódico del aparato electrodoméstico hubiesen sido realizadas siguiendo las indicaciones e instrucciones del manual de uso y mantenimiento.
- Toda intervención sea realizada por personal del Servicio Oficial del Fabricante y que los recambios utilizados sean exclusivamente originales. El mismo criterio se aplicará para los accesorios y materiales de consumo, cuya utilización puede incidir en las prestaciones del aparato electrodoméstico.

En el caso de productos que por su tamaño y movilidad puedan ser transportados por el consumidor hasta el Servicio Oficial, éste quedará liberado de la obligación de desplazarse al domicilio del usuario.
Objeto de la garantía - Si dentro del periodo de GARANTÍA se manifiesta un defecto de conformidad del bien imputable a acciones u omisiones del fabricante, el consumidor tendrá derecho a obtener la restitución de la conformidad del bien, sin costes a su cargo, mediante reparación o sustitución, salvo que la opción elegida sea objetivamente imposible o desproporcionada. Salvo prueba en contrario, se presumirá que las faltas de conformidad que se manifiesten en los seis meses posteriores a la entrega ya existían cuando el bien o producto se entregó, excepto cuando esta presunción sea incompatible con la naturaleza del bien o la índole de la falta de conformidad. Para el siguiente período de 18 meses de vigencia de la garantía, deberá ser el consumidor quien pruebe la existencia del defecto de conformidad del bien y su existenica al momento de la entrega. En caso contrario no será de aplicación la presente garantía.
Ámbito territorial - La presente GARANTÍA tiene vigencia en territorio español, por lo tanto en el caso que el defecto de conformidad se manifieste en un producto o bien adquirido e instalado en España, el consumidor deberá advertirlo al Servicio Oficial llamando al teléfono **902 100 150 / 943 914 150.** Para aparatos instalados en cualquier otro país, el consumidor deberá dirigirse al Servicio Oficial de la filial consultando la página Web de la marca, que ejercitará la garantía conforme a la legislación de su país.
Exclusiones de la GARANTÍA - No están cubiertas por la presente garantía todos los componentes que manifiesten un defecto de conformidad a causa de:
- Negligencia, uso abusivo y/o mantenimiento inadecuado por el consumidor, contraviniendo lo especificado en el manual de uso y mantenimiento (limpieza de filtros, desagües, cuerpos extraños en conductos, etc.).
- Defectos como consecuencia de inadecuada instalación, conexión de alimentación (eléctrica, agua, gas), desagüe y evacuación.
- Daños de transporte, donde las circunstancias concurrentes no se deban a acciones u omisiones del fabricante.
- Desanclajes, explicación de funcionamiento, intervención sin defecto manifestado, así como averías producidas por causas de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos, geológicos, inundaciones, etc.).
- Accesorios y componentes consumibles (lámparas, bolsas aspiración, etc.).

No están cubiertos por la presente garantía, excepto cuando se trata de defecto o vicio de fabricación, las partes móviles , los mandos, manillas y asas, las lámparas, vidrios y partes esmaltadas, componentes de goma, tubos externos, otros eventuales accesorios y consumibles, y todos los componentes externos al producto sobre los cuales el consumidor puede intervenir durante el uso necesario para efectuar el correcto mantenimiento del producto.
Esta Garantía quedará automáticamente anulada por:
- Manipulación del aparato por parte de personal ajeno al Servicio Oficial del FABRICANTE.
- Modificación de los datos que consten en los documentos (factura, ticket de compra, albarán, garantía), y/o en el aparato (placa de características o carecer de ella).

Para cualquier reclamación, puede dirigirse por carta o fax a la dirección de la cabecera, o enviar un e-mail atencionalcliente@candy-hoover.es - Esta GARANTIA contiene y respeta los derechos del Consumidor recogidos en el REAL DECRETO LEGISLATIVO 1/2007 de 16 de Noviembre (texto refundido de la Ley General para la defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes), publicada en BOE de 30 de Noviembre de 2007.

FI Suomi Finland

+358 09 42720202

Candy Hoover Oy
www.candy.fi

Valtuutettujen huoltoliikkeiden luettelo paikkakunnittain: **www.candy.fi**
Elektroniikan Tukkukauppiaat ry:n, Sähkö-, elektroniikka- ja tietotoollisuus, SET ry:n, Kodinteknikkaliitto ry:n, Suomen Kodinkonehuoltojen Liitto ry:n suositus kodinteknikan laitteiden (kulutus-elektroniikka ja kotitalouskoneet) yhtenäisiksi takuuehdoiksi. Nämä ehdot on valmisteltu edellä mainittujen järjestöjen yhteistyönä
TAKUUAIKA - Kodinteknikan tuotteille annetaan vähintään kahdentoista (12) kuukauden takuu. Takuuaika määritellään kunkin tuotteen osalta erikseen ja se on voimassa annetun määräajan tuotteen ostopäivästä lukien. Tämä takuu ei rajoita ostajan kuluttajansuojalain mukaisia oikeuksia. Tuotteen tietylle osalle voidaan antaa em. määräajasta poikkeava takuu. Juuri ennen takuuajan loppumista korjattu ja korjauksen jälkeen yhden (1) kuukauden sisällä uusiutuva sama vika tai kiistatta takuuaikana esiintynyt vika korjataan takuuna myös takuuajan jälkeen.
TAKUUN SISÄLTÖ - Takuuseen sisältyvät takuuaikana valtuutetulle huoltajalle ilmoitettujen, takuunantajan toteamien rakenne-, valmistus- ja raaka-ainevikojen sekä tällaisten vikojen itse tuotteelle aiheuttamien vaurioiden korjauskustannukset. Samoin takuuseen sisältyvät valtuutetun huollon mahdollisesti korjauksen yhteydessä tuotteelle aiheuttamat vauriot. Mainitut viat valtuutettu huolto korjaa saattamalla tuotteen toimintakuntoon. Mikäli tuote tulee muuhun kuin normaaliin yksityiseen kotikäyttöön, on takuuehdoista aina erikseen sovittava kirjallisesti takuunantajan kanssa.
VASTUUN JA TAKUUNRAJOITUKSET JA TAKUUN RAJOITUKSET - Tämä takuu on annettu edellyttäen, että tuote on normaalissa yksityisessä kotikäytössä ja käyttöohjeita noudatetaan huolellisesti. Takuu on voimassa näiden ehtojen mukaisesti vain Suomen rajojen sisäpuolella. Takuunantajan vastuu on rajoitettu näiden takuuehtojen mukaisesti eikä takuu siten kata sellaisia vahinkoja, jotka myyty tuote aiheuttaa toiselle esineelle tai henkilölle. Tämän takuun perusteella asiakas ei ole oikeutettu esittämään vaatimuksia muille kuin takuunantajalle. Näihin takuuehtoihin sisältymättömät suulliset lupaukset eivät sido takuunantajaa. Takuun voimassaolon edellytyksenä on myös, että alkuperäisiä laitteeseen ja takuukirjoihin merkittyjä tuotetietoja ja valmistusnumeroita ei ole muutettu. Takuuseen eivät sisälly viat, jotka ovat aiheutuneet:
- tuotteen kuljetuksesta
- tuotteen käyttäjän huolimattomuudesta tai tuotteen ylikuormituksesta
- käyttöohjeiden, hoidon tai huollon laiminlyönnistä
- takuunantajasta riippumattomista olosuhteista, kuten jännitevaihteluista (jännitevaihtelut saavat olla korkeintaan +/- 10 %), ukkosesta, tulipalosta tai muista vahinkotapauksista, muiden kuin valtuutetun huollon suorittamista korjauksista, huollosta tai rakennemuutoksista - asennus- tai käyttöohjeiden vastaisesta tai muuten virheellisestä tuotteen asennuksesta tai sijoituksesta käyttöpaikalle. Takuuseen ei myöskään sisälly tuotteen toiminnan kannalta merkityksettömien vikojen korjaaminen. Myöskään osat, joiden rikkoutumisvaara käsittelyn tai luonnollisen kulumisen vuoksi on normaalia, kuten hehkulamput, lasi-, posliini-, tekstiili-, paperi-ja käsin liikuteltavat muoviosat ja levysoittimen neulat tai muut kulutusosat eivät kuulu takuuseen. Takuuseen eivät sisälly tuotteen normaalit käyttöohjeessa esitetyt säädöt, käytönopastus, hoito, huolto ja puhdistustoimenpiteet eikä sellaiset tehtävät, jotka aiheutuvat varo- tai asennusmääräysten laiminlyönneistä tai näiden selvittelyistä.
TOIMENPITEET VIAN ILMETESSÄ - Vian ilmetessä takuuaikana on asiakkaan tästä viipymättä ilmoitettava valtuutetulle huollolle. Tällöin on ilmoitettava, mistä tuotteesta (tuotemalli, tyyppimerkintä takuukortista tai arvokilvestä) on kyse, vian laatu mahdollisimman tarkasti sekä olosuhteet, joissa vika on syntynyt. Takuukorjauksen edellytyksenä on, että asiakas osoittaa luotettavasti takuun olevan voimassa. Takuuajan päättymisen jälkeen ei vetoaminen takuuaikaiseen ilmoitukseen ole pätevä, ellei sitä ole tehty kirjallisesti. Korjauspyynnön yhteydessä on selvitettävä etukäteen valtuutetun huollon kanssa takuun sisältö, mahdolliset veloitukset sekä se, korjataanko tuote käyttöpaikalla vai huollossa. Samoin asiakkaan tiedusteltava tuleeko hänen mahdollisesti itse ryhtyä joihinkin toimenpiteisiin tuotteessa ilmenneen vian johdosta. Mikäli valtuutettu huolto ei ole ryhtynyt korjaamaan tuotetta viiden työpäivän kuluessa saatuaan korjausta koskevan pyynnön, voidaan tästä ilmoittaa suoraan takuunantajalle, ellei valtuutetun huoltajan kanssa ole sovittu pidemmästä toimitusajasta. Mikäli takuunantajalle ilmoitettua samaa, takuuseen kuuluvaa vikaa ei kohtuullisen ajan kuluessa ole korjattu, ostajalla on oikeus, jollei myyjä anna virheetöntä tuotetta virheellisen tilalle, vaatia hinnan alennusta virhettä vastaavalla määrällä tai vaatia kaupan purkua. Kaupan purkautuessa palautetaan asiakkaalle hänen suorittamansa kauppahinta vähennettynä, vikaa lukuun ottamatta alkuperäisessä kunnossa ja että asiakas esittää alkuperäinen ostokuitin tai muun vastaavan selvityksen. Mikäli näiden takuuehtojen tulkinnasta syntyy erimielisyyksiä asiakkaan ja valtuutetun huollon välillä tai tehdyn korjauksen suhteen on huomauttamista, voi asiakas ottaa yhteyttä suoraan takuunantajaan.
TAKUUAIKAISET VELOITUKSET - Valtuutettu huolto ei veloita asiakkaalta takuuna korjatuista tai vaihdetuista osista, korjaustyöstä, tuotteen korjaamiseksi tarpeellisista kuljetuksista eikä matkakustannuksistaan. Tällöin kuitenkin edellytetään, että:
- vialliset osat luovutetaan valtuutetulle huollolle

- korjaukseen ryhdytään yleensä viiden työpäivän kuluessa ja että työ suoritetaan normaalina työaikana. Kiireellisemmin tai muuna kuin normaalina työaikana suorittamistaan korjauksista on valtuutettu huolto oikeutettu veloittamaan lisäkustannukset asiakkaalta, mikäli takuunantaja ohjeissaan tai valtuutettu huolto on etukäteen ilmoittanut asiakkaalleen veloituspersusteista. Mahdollisesti terveydellistä vaaraa tai huomattavaa taloudellista vahinkoa aiheuttavat viat korjataan kuitenkin lisäveloituksetta ja viivytyksettä.
- asiakkaan on joko itse tuotava tai toimitettava helposti kannettava tuote valtuutettuun huoltoon. Korjauksen jälkeen on tällainen tuote asiakkaan valinnan mukaan joko hänen itsensä noudettava tai se palautetaan hänelle.
- vaikeasti kannettavan tuotteen korjaamiseksi valtuutetun huollon katsomat tarpeelliset kuljetukset tai huollon matkat suoritetaan veloituksetta huoltoautoa tai tavanomaista aikataulun mukaan liikennöivää yleistä kulkuneuvoa (yleiseksi kulkuneuvoksi ei kuitenkaan katsota vesi-, ilma- eikä lumikulkuneuvoa) käyttäen. Mikäli tämä ei ole mahdollista, veloitetaan asiakkaalta lisäkustannukset.
- kiinteästi käyttöpaikalle asennetun tuotteen irrotus ja takaisin asennuskustannukset veloitetaan erikseen.

FR France

02 48 55 80 01

CANDY HOOVER SERVICE s.n.c.
www.candy.tm.fr

Pour toutes mises en oeuvre de la garantie, vous devez vous adresser à votre revendeur.
GARANTIE CONTRACTUELLE
DUREE: une année à partir de la date d'achat de l'appareil.
Conditions de garantie: Pendant cette période, **les pièces fonctionnelles seront remplacées, ou bien réparées gratuitement.**
Sauf spécifications particulières les frais de main-d'oeuvre, de déplacement et de transport sont à la charge de l'utilisateur.
En aucun cas le remplacement de l'appareil ne pourra être exigé.
Le constructeur ne sera pas tenu responsable des dommages survenant aux objets ainsi qu'aux personnes, consécutifs soit à une installation non conforme aux dispositions légales et réglementaires soit au non respect des conditions de mise en service et d'utilisation telles que définies dans la notice d'utilisation.
La Garantie enfin ne peut intervenir si les appareils ont fait l'objet
- d'une mise en service non conforme aux règles de l'art
- d'utilisation à des fins professionnelles, commerciales ou industrielles
- de détérioration ou d'accidents provenant de chocs, chutes, négligences, défauts de surveillance ou d'entretien
- de transformation du matériel ou d'intervention effectuées par du personnel ou une entreprise non agrée par le constructeur ou réalisée avec des pièces de rechange non d'origine ou non agréées par le constructeur.

L'immobilisation de l'appareil pour incident mécanique, vérification, ou remise en état ne peut donner lieu a paiement d'une indemnité.
En aucun cas le constructeur n'est tenu au remplacement de l'appareil.
Garantie Légale
Les dispositions ci-dessus ne font pas obstacle à l'application des règles régissant la Garantie de l'acheteur par le vendeur contre les défauts de conformité du bien et des vices cachés.

GR ΕΛΛΑΔΑ

801 11 50 50 50
Τεχνική Υποστήριξη

CANDY HOOVER HELLAS AE
www.candy.gr

Αγαπητέ Κύριε/Κυρία, **ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**

Η συσκευή που αποκτήσατε, κατασκευάστηκε με ιδιαίτερη φροντίδα, από άριστης ποιότητας οικολογικά υλικά, για να σας προσφέρει άνεση και ευκολία για πολλά χρόνια. Πρέπει όμως να την εγκαταστήσετε σωστά και να την χρησιμοποιείτε και να τη συντηρείτε, σύμφωνα με τις Οδηγίες Χρήσης, τις οποίες σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας, παρακαλούμε, πριν τηλεφωνήσετε στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Service της Candy Hoover Hellas, να έχετε συγκεντρωμένα τα στοιχεία αγοράς της συσκευής σας και να ενημερώνετε το Κέντρο Service για το Μοντέλο και τον Αριθμό Σειράς της.
Εισαγωγή
Το ακόλουθο κείμενο Εγγύησης περιέχει τις Συνθήκες της Πανευρωπαϊκής Εγγύησης και τις οποίες ο κατασκευαστής Candy Hoover Group (via Eden Fumagalli, Brugherio, Italy) εγγυάται προς τον τελικό καταναλωτή. Οι όροι της παρούσας εγγύησης είναι πλήρως εναρμονισμένοι με τις διατάξεις τις Οδηγίας 1999/44/ΕΚ, έτσι όπως αυτή ενσωματώθηκε στην ελληνική έννομη τάξη και δε θίγουν σε καμία περίπτωση τα δικαιώματα που παρέχονται στον καταναλωτή βάσει του εφαρμοστέου δικαίου.
Χρονικό Διάστημα και Συνθήκες Εγγύησης
Η εγγύηση παρέχεται για τα προϊόντα της Candy Hoover Group εντός των όρων και συνθηκών της παρούσας, και καλύπτει όλα τα ελαττώματα που παρουσιάζονται εντός του χρόνου της εγγύησης και οφείλονται αποδεδειγμένα σε αβλεψίες ή/και παραλείψεις του κατασκευαστή. Η διάρκεια ισχύος της εγγύησης ορίζεται σε χρονικό διάστημα 24 μηνών από την Ημερομηνία Παράδοσης των προϊόντων,η οποία αποδεικνύεται από έγκυρο Δελτίο Αποστολής, παράδοσης ή παραλαβής. Ο καταναλωτής χάνει όλα τα δικαιώματα του εντός των όρων και των συνθηκών της παρούσας εγγύησης αν αποτύχει και πληροφορήσει τον κατασκευαστή για οποιοδήποτε ελάττωμα μέσα σε χρονικό διάστημα 2 μηνών από την στιγμή που το ελάττωμα έγινε εμφανές. Για να είναι έγκυρο το συμβόλαιο εγγύησης πρέπει πάντα να συνοδεύεται από έγκυρο έγγραφο αποδεικτικό της αγοράς παράδοσης του προϊόντος (Δελτίο Αποστολής, Παράδοσης ή Παραλαβής ή τιμολόγιο ή Απόδειξη λιανικής πώλησης-αγοράς), από το οποίο να προκύπτουν το όνομα του προμηθευτή, του αγοραστή, η ημερομηνία παράδοσης/αγοράς, το εμπορικό όνομα του μοντέλου του προϊόντος και η τιμή αγοράς. Σε περίπτωση έκδοσης απόδειξης λιανικής πώλησης-αγοράς στην οποία δεν αναγράφονται τα στοιχεία του πελάτη και του προϊόντος αγοράς, η εγγύηση θα είναι έγκυρη μόνο εφόσον προσκομίζεται συμπληρωμένο το ειδικό έντυπο της Candy Hoover Hellas που συνοδεύει την αγορά προϊόντων της.
Για επισκευή χωρίς χρέωση, τα στοιχεία αυτά πρέπει να να παρέχονται πάντα στον Εξουσιοδοτημένο Τεχνικό σε περίπτωση ανάγκης επισκευής του προϊόντος.
Συνθήκες Ισχύος της Εγγύησης
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική χρήση
- Το προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται και να συνδέεται σε δίκτυα παροχής, ηλεκτρισμού, νερού, αερίου αυστηρά σε συμμόρφωση με τις Οδηγίες του Εγχειριδίου Εγκατάστασης και Οδηγιών Χρήσης και Συντήρησης που εσωκλείονται στο προϊόν.
- Ο τρόπος Χρήσης και συντήρησης πρέπει να γίνονται σύμφωνα με τις Οδηγίες του Εγχειριδίου Εγκατάστασης και Οδηγιών Χρήσης και Συντήρησης που εσωκλείονται στο προϊόν.
- Όλες οι επισκευές πρέπει να γίνονται από το εγκεκριμένο προσωπικό του Εξουσιοδοτημένου Δικτύου Τεχνικής Εξυπηρέτησης της Candy Hoover Hellas και όλα τα χρησιμοποιούμενα ανταλλακτικά να είναι γνήσια και εγκεκριμένα
- Η ειδοποίηση για την βλάβη πρέπει να γίνεται άμεσα με την εμφάνιση της, τηλεφωνικώς. Το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service, υποχρεούται να σας δίνει αριθμό αναφοράς κλήσης για βλάβη. Κάθε χρήση της συσκευής η οποία θα μπορούσε να επιδεινώσει την βλάβη θα πρέπει να αποφεύγεται μέχρι την επίσκεψη από τον τεχνικό του Εξουσιοδοτημένου Κέντρου Service.
- Η εταιρία Candy Hoover Hellas δεν ευθύνεται για φθορές ή βλάβες της συσκευής κατά τη μεταφορά της από το εργοστάσιο κατασκευής της μέχρι το σημείο εγκατάστασής της.
- Κανένα κατάστημα Πώλησης Οικιακών Συσκευών, δεν μπορεί να τροποποιήσει τους όρους ή τις συνθήκες της παρούσας εγγύησης, η οποία εξακολουθεί να ισχύει ανεξάρτητα από τυχόν παρεχόμενη εμπορική εγγύηση των καταστημάτων πώλησης.

Σκοπός της Εγγύησης
Οποτεδήποτε, εντός του χρονικού διαστήματος ισχύος της εγγύησης, παρουσιαστεί ελάττωμα στο προϊόν αποδιδόμενο σε ενέργεια ή παράλειψη του κατασκευαστή, ο καταναλωτής έχει το δικαίωμα να ζητήσει Δωρεάν Επισκευή του Προϊόντος ή Δωρεάν Αντικατάστασή του, εκτός αν κατά την κρίση του κατασκευαστή, τέτοιο αίτημα είναι αντικειμενικά αδύνατο ή απαιτεί δυσανάλογες δαπάνες. Τυχόν επισκευή του προϊόντος δεν επιμηκύνει το χρονικό διάστημα της Εγγύησης.
Εδαφική έκταση της εγγύησης.
Ορίζεται η Ελληνική Επικράτεια.
Έξοδα Μετάβασης Τεχνικού- Αποστολής Συσκευής
Οι Επισκευές των Ηλεκτρικών Συσκευών γίνονται στα κατά τόπους Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Service της Candy Hoover Hellas, στα οποία οι συσκευές πρέπει να μεταφέρονται με έξοδα και ευθύνη του πελάτη. Σε περίπτωση που ο πελάτης επιθυμεί η επισκευή της συσκευής να γίνει στον χώρο του, τότε θα επιβαρύνεται με τα κατά περίπτωση Έξοδα Μετάβασης του Τεχνικού.
Εξαιρέσεις από την Εγγύηση
- Μετά το πέρας των 24 μηνών από την ημερομηνία παράδοσης της συσκευής
- Αν η βλάβη προήλθε από λειτουργία της συσκευής διαφορετική από εκείνη για την οποία σχεδιάστηκε (π.χ. Επαγγελματική Χρήση)
- Αν η βλάβη επήλθε κατά τις φάσεις μεταφοράς της συσκευής από το εργοστάσιο κατασκευής της μέχρι το σημείο εγκατάστασης της ή από κακή εγκατάσταση, αμέλεια, λανθασμένο χειρισμό ή πλημμελή συντήρηση
- Αν η βλάβη προήλθε από λειτουργία της συσκευής υπό τάση και συχνότητα διαφορετική της αναγραφόμενης σε αυτήν.
- Αν η βλάβη προήλθε από λειτουργία της συσκευής κατά την σύνδεση της σε δίκτυο άλλο από αυτό της ΔΕΗ
- Αν η βλάβη προήλθε από μεταβολές της τάσης ή της συχνότητας του δικτύου της ΔΕΗ
- Αν η βλάβη προήλθε από κακή ή πλημμελή κατάσταση της ηλεκτρικής υποδομής του χώρου όπου εγκαταστάθηκε η συσκευή ή από δυσμενείς συνθήκες που επικρατούν μέσα σε αυτόν ή από φυσικές καταστροφές
- Αν στην συσκευή έγινε επέμβαση από πρόσωπα που δεν ανήκουν στο Εξουσιοδοτημένο Δίκτυο Candy Hoover Hellas ή/και δεν χρησιμοποιήθηκαν γνήσια ανταλλακτικά.
- Αν δεν υπάρχει το παρόν Έντυπο Εγγύησης και έγκυρο έγγραφο (Δελτίο Αποστολής, Παράδοσης ή Παραλαβής ή τιμολόγιο ή Απόδειξη λιανικής πώλησης-αγοράς) με τα απαραίτητα στοιχεία,. Παρακαλούμε λοιπόν να διατηρείτε πάντα το δελτίο αγοράς της συσκευής σας ή φωτοτυπία του.
- Αν έχουν παραποιηθεί το έντυπο εγγύησης ή/και τα παραστατικά αγοράς της συσκευής, όπως ο τύπος και αριθμός σειράς της συσκευής
- Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τις λυχνίες φωτισμού, τις ενδεικτικές λυχνίες, τα γυάλινα, πλαστικά και αισθητικά μέρη της συσκευής, εκτός αν αποδειχθεί ότι το ελάττωμά τους οφείλεται σε αβλεψία του κατασκευαστή.

Σε περίπτωση επισκευής του προϊόντος από το Εξουσιοδοτημένο Δίκτυο της Candy Hoover Hellas αν και συντρέχει λόγος εξαίρεσης από την Εγγύηση, το κόστος εργασίας και ανταλλακτικών επιβαρύνει τον καταναλωτή.
Περιορισμοί Ευθύνης του Κατασκευαστή
Η Candy Hoover Hellas δε φέρει ουδεμία ευθύνη για ζημιές που δύναναι άμεσα ή έμμεσα να προκληθούν σε πρόσωπα, κατοικίδια ζώα, ή αντικείμενα ως συνέπεια μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες τους Εγχειριδίου Οδηγιών Εγκατάστασης, Χρήσης και Συντήρησης του Προϊόντος.
Λήξη ισχύος Εγγύησης
Μετά το χρονικό διάστημα ισχύος της Εγγύησης, ο καταναλωτής είναι ολοκληρωτικά υπεύθυνος για όλα τα κόστη των επισκευών. Η Candy Hoover Hellas συνιστά στους καταναλωτές μετά τη λήξη της Εγγύησης, να χρησιμοποιούν τις Υπηρεσίες του Εξουσιοδοτημένου Δικτύου Τεχνικής Εξυπηρέτησης , μέσω του οποίου διασφαλίζεται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών και η παροχή υψηλού επιπέδου υπηρεσιών , σε λογικό πλαίσιο κόστους επισκευής και μεταφορικών εξόδων.

HU Magyarország Hungary

+36 30 193 5757

CANDY HOOVER HUNGARY Kft
www.candy.hu

Garanciajegy információk a garanciális tevékenységről
A jótállási idő termékenként változik.
Hűtőszekrény, fagyasztószekrény: 2 év
Mosógép, mosó-szárítógép, szárítógép, mosogatógép, mikrohullámú sütő, porszívó és egyéb padlóápolási termékek: 1 év
Tájékoztató a jótállási jogokról
Tisztelt Fogyasztó! Bízunk benne, hogy az Ön által megvásárolt készülék folyamatosan az Ön megelégedésére fog szolgálni. Ennek ellenére az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmét.
1. A jótállás határideje a termék fogyasztó részére történő átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el) számított 1 év, hűtőszekrények és fagyasztószekrények esetén 2 év.
2. FIGYELEM! E jótállási jegy szerinti KÖTELEZŐ JÓTÁLLÁS HATÁLYA ALÁ csak a 97/2014. (III.25). Kormányrendelettel módosított **151/2003. (IX.22.)** Kormányrendelet Mellékletében felsorolt termékek tartoznak.
3. Aki a szerződés teljesítésében jótállást vállal vagy jótállásra kötelezett, köteles helytállni a hibás teljesítésért. Mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.
4. A jótállás a jogosultnak jogszabályból eredő jogait nem érinti.
5. Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a terméknek a fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például, ha a hibát szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza), a karbantartás elmulasztása, rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak, előírt karbantartások nem megfelelő elvégzése, helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás, elemi kár, vagy természeti csapás okozta.
6. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető, kivéve, ha elmaradt a jótállási jegy rendelkezésére bocsátása.
Ebben az esetben is bizonyítottnak tekinthető a szerződés megkötése (jótállásra való jogosultság), ha a fogyasztó bemutatja a fizetési bizonylatot (számlát vagy nyugtát).
7. Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztót megillető jogok:
A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.
A kötelező jótállás érvényességéhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a rendeletben foglaltakon túl további követelményt nem támaszthat a fogyasztóval szemben, kivéve, ha a fogyasztási cikk megfelelő üzembe helyezése más módon nem biztosítható és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogyasztó számára. Ilyen esetekben az előírt üzembe helyezés várható díjairól a fogyasztó az eladás helyén és/vagy az interneten tájékozódhat (irányár-tájékoztató). A vállalkozás közreműködésével történő üzembe helyezés kalkulálható díjtétele az eladási hely vevőszolgálatánál tekinthető meg.

A fogyasztó garanciális jogainak érvényesítése során javítást vagy cserét igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne figyelembe véve a termék (szolgáltatás) hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát, a fogyasztó érdekeit.
8. A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. A jótállási igény a kötelező 1 év jótállási határidőn belül, hűtőszekrények és fagyasztószekrények esetén 2 év, amely az eladott termék márkaszervizében jelenthető be (név és cím a jótállási jegy alján található).
9. Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.
10. Amennyiben a kötelező jótállással, kellék- és termékszavatossággal kapcsolatos szolgáltatások során a fogyasztók jogai sérülnek, úgy a fogyasztó kezdeményezheti a megyei (fővárosi) kereskedelmi kamarák mellett működő békéltető testület eljárását is.
11. A fogyasztó az igényével közvetlenül fordulhat a túloldalon feltüntetett javítószolgálathoz. Figyelem! A nevesített javítószolgálatok kizárólag javítást végeznek, vagy az eladónál beváltható csereutalványt (vagy cserére jogosító forgalmazói tájékoztatót) állítanak ki.
12. Szervizszolgáltatásunkkal kapcsolatos észrevételeit vevőszolgálatunkon teheti meg. Vevőszolgálatunk elérhetősége:
Candy Hoover Hungary Kft.
1122 Budapest, Városmajor u. 13.
Telefon: 06 1 798-4932; fax: 06 1 798-4926;
e-mail: customerservice@candy.hu • web: www.candy.hu
A javítás helye:
1. Az üzemeltetés helyén javítjuk meg a rögzített bekötésű, valamint a 10 kg-nál súlyosabb, vagy helyi közúti közlekedési eszközökön kézi csomagként nem szállítható termékeket. Az ettől eltérő termékek esetén, a jótállási jegyen feltüntetett szervizek valamelyikébe kell beszállítani a terméket.
2. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésról, valamint az el- és visszaszállításról a szerviz gondoskodik.
3. Javítószolgálatunk a helyszíni kiszállást a hatályos jogszabály szerint teljesíti.

HR Hrvatska

01 6413 790

CANDY HOOVER SERVICE
CANDY HOOVER ZAGREB DO.O.O
www. candy.hr

JAMSTVENA IZJAVA

Jamstvo važi 24 mjeseca od dana prodaje uz obavezno predočenje računa i jamstvenog lista ovlaštenom servisu. Uređaj je namijenjen isključivo za rad u domaćinstvu.

Izjavljujemo da će proizvod u jamstvenom roku raditi ispravno ako se upotrebljava po datim tehničkim uputstvima te ćemo snositi sve troškove otklanjanja kvarova i tehničkih nedostataka koji bi nastali za vrijeme trajanja jamstva. U tom slučaju, podmirujemo trošak transporta (vlakom, poštom, brodom i autobusom), ukoliko korisnik rukuje s proizvodom po uputstvima za montažu i rukovanje.

Otklanjanje kvarova nastalih nepravilnim rukovanjem, zbog loših uvjeta (prenizak ili previsok napon, vlaga, prehladni prostori za normalan rad hladnjaka…), otklanjanje kvarova nastalih zbog nepravilne montaže ili održavanja kao i otklanjanje kvarova nastalih korištenjem uređaja u profesionalne svrhe (hoteli, restorani, čistionice, domovi...) ne podliježu jamstvu.
Jamstvo ne obuhvaća greške koje prouzroči starno tijelo ubačeno u uređaj , čišćenje filtera perilica rublja . posuđa te zamjene žarulja u hladnjacima i pećnicama.
Za vrijeme jamstvenog roka nije dopušteno da proizvod popravlja neovlaštena osoba. U slučaju popravka dužeg od sedam dana, jamstvo se produljuje za period u kojem je uređaj bio neispravan. Prilikom prijave kvara, navedite vrstu kvara, model uređaja te osobne podatke.

IT Italia

02 400 48 200

Servizio attivo dal lunedì al venerdì, dalle 8.00 alle 18.30 e il sabato, dalle 8.00 alle 13.00.
Il costo della chiamata è pari a quello di una chiamata nazionale su rete fissa, secondo il piano tariffario previsto dal proprio operatore.

GIAS S.r.l.
www.candy.it

I prodotti di Candy Hoover Group S.r.l. (di seguito "Candy") sono coperti dalla garanzia legale per i difetti di conformità, che è prevista agli artt.128-135 del codice del consumo e di cui è responsabile il venditore relativamente ai beni venduti nei propri punti vendita. Per il periodo di due anni dal momento dell'acquisto, il consumatore può in qualsiasi momento beneficiare della garanzia legale, che copre i difetti di conformità esistenti al momento della consegna, e sempre che il difetto di conformità sia denunciato al venditore entro i due mesi successivi dalla data della scoperta del difetto stesso.
Sulla base di accordi con i propri venditori, Candy presta i servizi di assistenza tecnica per i prodotti coperti da garanzia legale attraverso la sua rete di centri di assistenza autorizzati.
Inoltre Candy, in qualità di produttore, offre, una garanzia convenzionale della durata di due anni dalla data di acquisto o consegna per tutti i prodotti. La garanzia convenzionale offerta da Candy in qualità di produttore e la garanzia legale di cui è responsabile il venditore sono equivalenti in termini di durata e condizioni applicabili e possono essere entrambe attivate al numero 02 400 48 200.
- Condizioni di garanzia convenzionale - Il presente documento contiene le condizioni di garanzia riconosciute da Candy Hoover Group S.r.l. (di seguito anche "Candy") con riferimento ai propri prodotti.
Le presenti condizioni di garanzia sono rispettose dei diritti riconosciuti al consumatore dal decreto Legislativo 6 settembre 2005 n. 206 (il c.d. "Codice del Consumo") e in ogni caso non limitano né escludono o pregiudicano il diritto del consumatore a beneficiare della garanzia legale di conformità di cui è responsabile il venditore.
- Durata e condizioni della garanzia convenzionale Candy garantisce i propri prodotti dai difetti di conformità (come definiti all' Art. 129 del codice del Consumo) esistenti al momento della consegna per un periodo di due anni decorrenti dalla data di consegna del prodotto. I difetti di conformità che derivano dall'imperfetta installazione del prodotto o da danni di trasporto sono coperti dalla garanzia qualora l'installazione e il trasporto siano compresi nel contratto di vendita del prodotto e siano stati effettuati dal venditore o sotto la sua responsabilità.
Il consumatore è tenuto a comprovare, mediamente un documento di consegna o un documento valido ai fini fiscali (come lo scontrino o la ricevuta fiscale), rilasciato dal rivenditore, la data in cui è stata effettuata la consegna del prodotto, il nominativo del rivenditore, gli estremi identificativi del prodotto e il prezzo, e che l'installazione e il trasporto siano ricompresi nel contratto di vendita del prodotto con il rivenditore(qualora il consumatore richieda un intervento in garanzia per un difetto di conformità derivante dalla imperfetta installazione del prodotto o da danni di trasporto). Ai fini dell'operatività della garanzia, pertanto, è necessario che la documentazione di cui sopra sia conservata dal consumatore ed esibita al momento dell'intervento del prodotto.
Il consumatore decade dai propri diritti se non denuncia il difetto di conformità entro il termine di due mesi dalla data in cui ha scoperto il difetto.
La garanzia è soggetta alle seguenti condizioni: il prodotto deve essere utilizzato per scopi domestici e, comunque, non nell'ambito di attività imprenditoriali o professionali; tutte le operazioni di installazione e collegamento del prodotto alla rete di distribuzione dell'energia elettrica, dell'acqua e del gas devono essere effettuate da personale qualificato e seguendo scrupolosamente le indicazioni riportate nel libretto di istruzioni per l'installazione nonché nel libretto d'uso e manutenzione inseriti all'interno della confezione del prodotto; tutte le operazioni di utilizzo del prodotto, così come la manutenzione periodica, devono essere effettuate secondo le prescrizioni e indicazioni riportate nel libretto di istruzioni d'uso e manutenzione; tutti gli interventi di riparazione del prodotto devono essere seguiti da personale dei centri di assistenza autorizzata Candy; i ricambi, così come gli accessori e i materiali di consumo utilizzati, devono essere esclusivamente quelli originali. Una volta scaduto il periodo di garanzia oppure qualora la garanzia non sia operante per le ragioni indicate nel presente documento, i costi di eventuali interventi di riparazione saranno a carico del consumatore.
- Esclusione della garanzia convenzionale La garanzia non opera qual ora il guasto non dipenda da un difetto di conformità esistente al momento della consegna, quale ad esempio: usura(tenuto conto della vita media del prodotto), negligenza, trascuratezza d'uso, cattiva manutenzione per mancato rispetto di quanto raccomandato nei libretti d'suo, regolazioni incomplete, errata installazione e/o allacciamento agli impianti di alimentazione e scarico, laddove imputabili al consumatore, impianti di alimentazione e scarico non a norma, non correttamente mantenuti o che per le loro caratteristiche non consentono una installazione a regola d'arte e da danni di trasporto, laddove imputabili al consumatore.
La presente garanzia copre soltanto i difetti di conformità del prodotto e pertanto non vi rientrano i controlli e la manutenzione periodiche, come pure quelli per le dimostrazioni di funzionamento. Di conseguenza, nel caso in cui su richiesta del consumatore, sia effettuato un intervento tecnico da parte del personale dei centri di assistenza tecnica in relazione a quanto sopra indicato, i costi dell'intervento e delle eventuali parti di ricambio saranno a totale carico del consumatore.
- Oggetto della garanzia convenzionale Qualora nel periodo di validità della garanzia sia accertato e riconosciuto un difetto di conformità del prodotto esistente al momento della consegna, il consumatore avrà diritto al ripristino della conformità del prodotto mediante riparazione del prodotto o alla sostituzione dello stesso.
Resta inteso che si provvederà alla sostituzione del prodotto (con il medesimo prodotto o, qualora non fosse possibile, con un altro con caratteristiche equivalenti o migliori), in luogo della riparazione, solamente nel caso in cui quest'ultima sia oggettivamente impossibile o eccessivamente onerosa.
Durante il periodo di vigenza della garanzia, nel caso in cui il centro di assistenza autorizzata accerti che il mal funzionamento non dipende da un vizio di conformità, può essere richiesto al consumatore il rimborso del costo sostenuto dai tecnici per la verifica. Tale rimborso ammonterà ad un importo ragionevole e verrà preventivamente indicato al consumatore. Salvo prova contraria, si presume che i difetti di conformità che si manifestano entro sei mesi dalla consegna del prodotto esistessero già a tale data, a meno che tale ipotesi sia incompatibile con la natura del prodotto o con la natura del difetto di conformità. Gli eventuali interventi di riparazione o sostituzione non estendono la durata della garanzia originaria che decorre sempre dalla data della consegna.
- Estensione territoriale La garanzia è valida solo per il territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e lo Stato della Città del Vaticano), pertanto nel caso il difetto sia riscontrato su un prodotto acquistato ed installato sul territorio italiano, il consumatore può rivolgersi direttamente al centro di assistenza autorizzato da Candy componendo il numero 02 400 48 200 valido per le chiamate in tutta Italia. Gli acquirenti di prodotti Candy residenti in altre nazioni, per la garanzia e l'assistenza, dovranno rivolgersi alla filiale e/o distributore Candy del luogo (elenco sul sito di www.candy.it) che presterà la garanzia secondo le condizioni in vigore nelle singole nazioni.
- Limitazioni della responsabilità del produttore Candy declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, in modo diretto o indiretto, a persone, cose e animali per la mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni d'uso e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione del prodotto.

KZ Kazakhstan

+7 800 707 0204

ООО КАНДИ СНГ
www.candy.ru

Candy Hoover Group тобының кәсіпорындарымен шығарылатын электр тұрмыс құралдарының кепілдікті және кепілдіктен кейінгі жөндеуі уәкілетті сервис орталықтарымен жүзеге асырылады. Кепілдік, бұйымды Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес дұрыс пайдаланған және кепілдік шартын сақтаған жағдайда, тауарды сатып алудың дерегін немесе шарттарын куәландыратын дұрыс толтырылған құжаттарды ұсынған кезде, сатып алудың сәтінен бастап 12 айдың ішінде жарамды.
Кепілдік шарты
1. Сертификат. - Кепілдік Кепілдік Сертификаты немесе касса (тауар) чегі, тауарды сатып алудың дерегін немесе шарттарын куәландыратын басқа да құжат болған кезде жарамды.
- Кепілдік Сертификаты онда қателер, түзетілген немесе сәйкес келмейтін жерлер болған кезде жарамсыз.
- Сертификатта бағандар толтырылуы керек: бұйымның атауы, үлгісі, бұйымның сериялық нөмірі, сатудың күні, сатушының қолы, сауда ұйымының мөрі.
- Ұсынылған құжатта сатудың күні болмаған кезде кепілдіктің мерзімі автоматты түрде бұйымды дайындаған күнінен бастап есептеледі.

2. Тасымалдау және сақтау. - Бұйымды ұқыпсыз тасымалдаудан және сақтаудан пайда болған бұйымның кез келген ақаулары тегін кепілдікті жөндеуге жатпайды.
3. Орнату және пайдалану. Егер бұйымның ақауы:
- Бұйымды электрмен, сумен және газбен жабдықтау желілеріне дұрыс қоспаудан, сондай-ақ жоғарыда көрсетілген желілердің параметрлерінің міндетті мемлекеттік стандарттармен және Пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен ұсынылған параметрлерге сәйкес келмеуінен.
- Бұйымды Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес пайдаланбаудан, сондай-ақ ақаудың механикалық немесе басқа да түрлерінің пайда болуына әкелген ұқыпсыз пайдаланудан.
- Бұйымды оның тікелей мақсатынан тыс немесе үй жағдайынан басқа мақсатқа пайдаланудан туындаған болса тегін кепілдікті жөндеу жүргізілмейді.

4. Жөндеу. Егер бұйымның:
- Бөтен адамдардың араласуының немесе Фирма уәкілеттік бермеген сервис орталықтарының немесе тұлғалардың жөндеуінің белгілері болса.
- Фирмамен рұқсат берілмеген құрылымын өзгертудің белгілері немесе қолайсыз жиынтықтаушылары болса.
- Күтпеген құбылыстардан, табиғаттың әсерінен болған бүлінген жерлері болса.
- Стандарттан тыс және қолайсыз шығыс материалдарын және керек-жарақтарды пайдаланудан болған бүлінген жерлері болса.
- Бұйымның ішіне бөтен заттардың, қатты заттардың, жануарлардың немесе жәндіктердің кіріп кетуінен болған бүлінген жерлері болса.
- Сериялық нөмірі жоқ немесе орнату мүмкін болмаса тегін кепілдікті жөндеу жүргізілмейді.
- Кепілдік шығыс материалдарына және аксессуарларына таралмайды.

5. Жауапкершілік. - Фирма Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың ережелерін бұзуға, атап айтқанда, бұйымды электрмен, сумен және газбен жабдықтау желілеріне дұрыс қоспаудан және жоғарыда көрсетілген желілердің параметрлерін жол бергісіз өзгертуге, дұрыс пайдаланбауға, рұқсат етілмеген жөндеуге, бұйымды оның тікелей мақсатынан тыс пайдалануға байланысты Сізге және қоршаған адамдарға келген кез келген зиян үшін жауап бермейді.
- Бұйымды пайдалануға қосу және электрмен, сумен және газбен жабдықтау желілерін бұйыммен үйлесімді болуы үшін түзеу Фирманың жауапкершілік аймағы болып табылмайды және Фирмамен төленбейді.
- Сіздің бұйымыңызбен қандай да бір проблемалар туындаған жағдайда, шеберді шақырмас бұрын, бұйымның дұрыс орнатылғанын және Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз. Егер бұйым жұмыс істеп тұрса немесе дұрыс орнатылмаған немесе пайдаланылмаған болса, шеберді шақырудың төлемін Сіз өз есебіңізден жүргізетін боласыз.

6. Сервис орталықтары.
"Аскон-7" ЖШС Телефон: 8-(727)2330303 Алматы, Жібек Жолы көш., 32
"Аскон-7" ЖШС Телефон: 8-(7172)352281 Астана, Б. Майлин, 3

Сервис орталықтарының толық тізімін www.hoover.ru немесе www.candy.ru сайтында Сервис орталықтары бөлімінде көруге болады.

NO Norge

+47 22558222

Reklamasjonsrett.
På alle produktene ytes den reklamasjonsrett som til enhver tid er gjeldende i Norge for innkjøp til private husholdninger. Reklamasjonsretten gjelder derfor ikke for kommersiell bruk og som for eksempel flere familier, kollektiver eller lign. Ta vare på kjøpskvitteringen som dokumentasjon. Reparasjoner skal utføres av Candy autoriserte serviceteknikere. Reklamasjonsretten gjelder ikke ved feilbetjening eller mislighold av produktet og som for eksempel feilinstallasjon eller feilmontering. Vi forbeholder oss retten til å debitere for omkostninger som er en følge av forannevnte feil.
Sådan gør De.
Skulle feil oppstå på produktet skal reklamasjon skje til den forhandler produktet er kjøpt hos, eller direkte til vår serviceavdeling.

NL Nederland

+31 33 422 4000

Candy Hoover Nederland BV
www.candy.nl

CONTRACTUELE GARANTIE
Garantietermijn: 2 jaar vanaf de originele aankoopdatum van het toestel.
Garantievoorwaarden: gedurende de garantietermijn worden functionele onderdelen kosteloos vervangen of hersteld, met inbegrip van arbeidsloon, voorrijkosten en transportkosten. Een omruiling van het toestel kan in geen geval geëist worden.
Beperking van de garantie: De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor gebreken of schade aan toestellen of personen ten gevolge van installaties die niet conform zijn met de wettelijke en reglementaire bepalingen of die afwijken van de geldende veiligheidsvoorschriften of de aanwijzingen in de gebruiks-, installatie- en montagehandleiding.
Buiten de garantie vallen gebreken en storingen als gevolg van:
• onjuiste opstelling, installatie of gebruik,
• professioneel, commercieel en/of industrieel gebruik,
• externe invloeden, zoals transportschade, schade als gevolg van stoten of slaan en het niet-uitvoeren van de onderhouds- en reinigingswerkzaamheden,
• herstellingen en aanpassingen die zijn uitgevoerd door personen of serviceorganisaties die niet door de fabrikant zijn gemachtigd of waarbij niet-originele onderdelen en toebehoren werden gebruikt.
De immobilisatie van een toestel ten gevolge van een mechanisch incident, een onderhoud en/of een herstelling kan geen aanleiding geven tot het betalen van een schadevergoeding.
Wettelijke garantie
De hierboven vermelde garantiebepalingen vormen geen belemmering voor de toepassing van de regels inzake de garantierechten van de koper jegens de verkoper tegen materiaal- en/of constructiefouten.

PL Polska

+48 22 4390595

CANDY HOOVER POLSKA Sp. z o.o.
www.candy.pl

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja obowiązuje na terenie Polski i wynosi 24 miesiące od daty zakupu urządzenia marki Candy, z wyłączeniem akumulatorów i baterii, na które Gwarant udziela 6-cio miesięcznego okresu gwarancji. Uprawnienia z tytułu gwarancji przysługują osobie fizycznej zwanej dalej Klientem, która nabyła towar w celu bezpośrednio nie związanym z prowadzoną działalnością gospodarczą lub zawodową.
2. Uszkodzenia powstałe z winy producenta, uniemożliwiające korzystanie ze sprzętu, ujawnione w okresie gwarancji zostaną usunięte bezpłatnie przez najbliższy zakład serwisowy. Naprawa zostanie wykonana w możliwie najkrótszym czasie, nie przekraczającym 30 dni roboczych od daty zgłoszenia reklamacji do zakładu serwisowego:
a) drobne urządzenia tj.: odkurzacze, żelazka, kuchenki mikrofalowe, mopy parowe itp. powinny być dostarczone do zakładu przez Klienta wraz z dowodem zakupu.
b) duże urządzenia nie muszą być dostarczane do zakładu serwisowego. Urządzenia takie powinny być naprawione u Klienta we wzajemnie uzgodnionym terminie (wymagane jest okazanie dowodu zakupu). Jeżeli naprawa musi być wykonana w zakładzie serwisowym, przedstawiciel zakładu przetransportuje urządzenie do warsztatu i z powrotem.
3. Prace naprawcze lub wymiana części zamiennych nie przedłużają okresu gwarancji.
4. Klient ma prawo do wymiany urządzenia na nowe, jeżeli stwierdzona zostanie nieusuwalna wada fabryczna (wymagana jest zgoda uprawnionej organizacji serwisowej).
5. Wymiana dokonana zostanie w punkcie sprzedaży w którym urządzenie zostało nabyte lub przez autoryzowany serwis lokalny. Pod rygorem nieprzyjęcia reklamacji urządzenie zwracane, zgodnie z powyższymi postanowieniami powinno być kompletne, zablokowane do transportu przy pomocy oryginalnych blokad i dostarczone wraz z instrukcją obsługi i dowodem zakupu.
6. Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania, zgodnie z instrukcją obsługi, wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego. Gwarant nie odpowiada za wady, które powstały w wyniku niewłaściwego przechowywania lub użytkowania, bądź też w wyniku napraw i/lub przeróbek wykonanych przez osoby nieupoważnione.
7. Gwarancja nie obejmuje :
a) uszkodzeń mechanicznych i chemicznych np. zarysowań, trudnych do usunięcia zabrudzeń, wytarcia napisów i oznaczeń itp.
b) bezpieczników, żarówek, klawiszy, przycisków , elementów plastikowych, emaliowanych, szklanych i gumowych
c) uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji lub konserwacji, jak również uszkodzeń i wad będących wynikiem stosowania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych jak proszków do prania i zmywania, soli regeneracyjnej, środków nabłyszczających, czyszczących i konserwujących, worków, filtrów do odkurzaczy itp.
d) wyposażenia dodatkowego urządzeń – materiałów podlegających normalnemu zużyciu oraz rur i przewodów zewnętrznych, ssawek, szczotek, filtrów itp.
e) uszkodzeń powstałych po sprzedaży w wyniku wypadków lub innych zdarzeń za które nie ponoszą odpowiedzialności ani Gwarant ani sprzedawca, np.: uszkodzenia transportowe, uszkodzenia mechaniczne, uszkodzenia spowodowane działaniem siły zewnętrznej np. przepięcia elektryczne, wyładowania atmosferyczne oraz inne takie jak: pożar, zalanie, działanie środków chemicznych, niewłaściwa wentylacja oraz pozostałe będące poza kontrolą Gwaranta.
f) korozji obudowy lub elementów urządzenia
g) urządzeń starszych niż pięć lat. Decyduje data produkcji zakodowana w numerze seryjnym: cyfry 9-ta i 10-ta oznaczają rok, 11-ta i 12-ta tydzień produkcji.
8. Zobowiązania gwarancyjne nie obejmują czynności, które zgodnie z instrukcją obsługi powinien wykonać Klient, np.: usunięcie zabezpieczających blokad transportowych, zainstalowanie urządzenia, przygotowanie instalacji elektrycznej, sprawdzenie itp.
9. Montaż sprzętu wymagający specjalistycznego podłączenia do sieci elektrycznej lub gazowej np. kuchnie elektryczne, gazowe, płyty ceramiczne itp. może odbywać się wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia.
10. Gwarancja ważna jest wyłącznie z dowodem zakupu w postaci faktury, paragonu z kasy fiskalnej lub umowy ratalnej z wyszczególnioną na nim pełną nazwą produktu. UWAGA: uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nie uznanie gwarancji.
11. Za naprawę nie uważa się regulacji i czynności przewidzianych w instrukcji obsługi oraz zmiany kierunku otwierania drzwi w chłodziarkach.
12. Klient może być zobowiązany do pokrycia kosztów przyjazdu serwisu gdy:
a) urządzenie nie jest objęte gwarancją - **b)** urządzenie działa prawidłowo - **c)** zastrzeżenia klienta wynikają z użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi.
13. Gwarancja nie ogranicza, nie wyłącza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wobec sprzedawcy wynikających z przepisów o rękojmi.

PT Portugal

+351 707 200 188
(0,10 € custo inicial + 0,10 € por minuto. IVA não incluído)

CANDY-HOOVER Portugal LDA
www.candy.pt

Este electrodoméstico está abrangido por uma Garantia cujo período de validade a partir da data da aquisição é de 24 meses para consumidores (utilizador particular que compre para utilização própria não comercial a um profissional de vendas) e de 6 meses para não-consumidores (nomeadamente revendedores, distribuidores ou empresas), nos termos legais. Para beneficiar desta garantia terá de apresentar ao reparador a factura de compra, bem como disponibilizar os dados nela contidos sempre que solicitado. Recomenda-se que tenha em mão a factura no momento de contactar o serviço de assistência. O certificado de Garantia (EUROPEAN GUARANTEE) deve ser devidamente preenchido com o número de série do aparelho, nome e morada completa do consumidor final, data de compra e nome da loja. A parte destacável deverá ser preenchida na totalidade e enviada na altura da compra para Rua Duque de Palmela, 25, piso 2 1250-097 LISBOA
Durante o período de garantia os Serviços de Assistência Técnica efectuarão gratuitamente intervenção em qualquer deficiência no funcionamento do aparelho resultante de defeito de fabrico.
EXCLUSÕES DE GARANTIA:
1 - A garantia do aparelho fica anulada em qualquer dos seguintes casos:
1.1 - Ser efectuada qualquer intervenção por pessoas externas à rede de assistência oficial;
1.2 - Aplicação de peças não originais;
1.3 - Remoção da etiqueta de características onde figura o nº de série do aparelho, ou qualquer acção que torne esse número ilegível;
1.4 - Dados da factura manipulados ou rasurados.
2 - A Garantia **NÃO** inclui:
2.1 - Anomalias provocadas por:
2.1.1 - Mau trato, negligência, manipulação contrárias às instruções contidas no manual ou utilização abusiva (como seja a utilização industrial, comercial ou profissional de aparelhos domésticos);
2.1.2 – Causas externas ao aparelho, como sejam curto-circuito, injúria mecânica, utilização indevida, fenómenos atmosféricos, naturais, geológicos, sociais ou de força maior;
2.1.3 - Fornecimento inadequado de energia eléctrica, água ou gás;
2.1.4 - Calcário existente na água;
2.1.5 - Oxidação devida a incorrecta localização do produto ou pelo seu ambiente envolvente.
2.1.6 - Má instalação do aparelho;
2.2 Serviços como:
2.2.1 - Manutenção (nomeadamente limpeza, ajuste de dosificadores de sal, abrilhantador, detergente, regulação de termostatos, limpeza de filtros);
2.2.2 - Inversão do sentido de abertura de portas;
2.2.3 - Substituição ou afinação de injectores em aparelhos de queima de gás;
2.2.4 - Instalação ou explicação do funcionamento do aparelho em casa do cliente.

RO Romania

0040 34 4403030

CANDY-HOOVER ROMANIA SRL
www.candy.ro

CONDITII DE GARANTIE

1. Instructiunile de utilizare si instalare trebuie citite obligatoriu inainte de instalarea si folosirea produsului si respectate intocmai.
2. Pentru a beneficia de reparatii in garantie, cumparatorul este obligat sa prezinte Certificatul de garantie impreuna cu factura/ chitanta originala de cumparare a aparatului.
3. Drepturile consumatorilor sint in conformitate cu prevederile Legii 449/2003, OUG174/2008 si ale OG21/1992 modificate.
4. Perioada de garantie comerciala este de 24 luni pentru toate aparatele electrocasnice.
5. Timpul de nefunctionare prelungeste in mod corespunzator termenul de garantie si curge din momentul sesizarii unitatii service pina la aducerea produsului in stare de functionare normala.
6. Durata medie de utilizare a acestui produs este de 6 ani. Pe durata de fabricatie, cit si dupa incetarea acesteia, pentru o perioada cel putin egala cu durata medie de utilizare, producatorul are obligatia de a asigura piese de schimb si service-ul necesar.
7. Toate cheltuielile cu remedierea defectiunilor aparute in perioada de garantie se suporta de catre Unitatea de Service (transport, manipulare, diagnosticare, repunere in functiune).
8. Modalitatea de asigurare a garantiei: reparare sau inlocuire, dupa caz, conform legii. Termen de reparatie: 15 zile calendaristice. Drepturile conferite prin lege consumatorului nu sunt afectate de garantia oferita.
9. Pentru a beneficia de reparatie gratuita in garantie, clientul se va adresa la **call center: 0344.40.30.30.**

NU se acorda service gratuit si nu se inlocuiesc produsele defectate in termenul de garantie, in urmatoarele conditii:

- Deteriorari si defectiuni datorita transportului necorespunzator efectuat de cumparator.
- Nerespectarea de catre cumparator a conditiilor de manipulare, instalare, utilizare si intretinere precizate in instructiunile de folosire.
- Omiterea inlaturarii sistemului de blocare folosit doar in timpul transportului, la masinile de spalat rufe.
- Utilizarea aparatului in alt regim decit cel casnic, pentru activitati profesionale: restaurante, bufete, hoteluri, servicii catre populatie, magazine, gradinite, sediu de firme, etc
- Interventii efectuate in perioada de garantie de catre persoane neautorizate.
- Racordari la reteaua electrica, de apa sau gaze, efectuate de persoane neautorizate, precum si nerespectarea instructiunilor privind tensiunea electrica de functionare, compozitia si presiunea apei, presiunea gazului (gaz natural: 20mbari, GPL:30mbari), etc. Pentru buna functionare a masinilor de gatit racordate la retele de gaz natural cu presiune fluctuanta, se recomanda instalarea, de catre personal autorizat, a unui regulator de presiune.
- Utilizarea produsului in conditii ambiante (temperatura, umiditate, aerisire) contrare recomandarilor din instructiunile primite de cumparator.
- Daune provocate din cauza tensiunilor de alimentare necorespunzatoare sau a intemperiilor (cutremur, incendiu, inundatie, trasnet, etc)
- Garantia nu se extinde si asupra accesoriilor, consumabilelor ori a subansamblelor casabile ale produsului
- Solicitarile nefondate se platesc de catre clien

RU Russia

+7 800 707 0204

ООО КАНДИ СНГ
www.candy.ru

Гарантийный и послегарантийный ремонт электробытовых приборов, выпускаемых предприятиями группы Candy Hoover Group, осуществляется уполномоченными сервисными центрами.
Гарантия действительна в течение 12 месяцев с момента покупки, при условии правильной эксплуатации изделия в соответствии с Инструкцией по эксплуатации и соблюдения условий гарантии, при предъявлении правильно заполненных документов удостоверяющих факт или условия покупки товара.

Условия гарантии

1. Сертификат.
- Гарантия действительна при наличии Гарантийного Сертификата или кассового (товарного) чека, иного документа удостоверяющего факт или условия покупки товара.
- Гарантийный Сертификат недействителен при наличии в нем ошибок, исправлений и несоответствий.
- В Сертификате должны быть заполнены графы: наименование изделия, модель, серийный номер изделия, дата продажи, подпись продавца, печать торговой организации.
- При отсутствии даты продажи в предъявляемом документе, срок гарантии автоматически исчисляется от даты изготовления изделия.

2. Транспортировка и хранение.
- Любые дефекты изделия, вызванные небрежной транспортировкой и хранением изделия, не подлежат бесплатному гарантийному ремонту.

3. Установка и эксплуатация.
Бесплатный гарантийный ремонт не производится, если дефект изделия вызван:
- Неправильным подключением изделия к сетям электро-, водо-, и газо- снабжения, а также несоответствием параметров вышеуказанных сетей параметрам, предъявляемым обязательными государственными стандартами и Инструкцией по эксплуатации.
- Использованием изделия не в соответствии с Инструкцией по эксплуатации, а также небрежной эксплуатацией, повлекшими возникновение механических или других типов дефектов.
- Использованием изделия не в соответствии с его прямым назначением или не в домашних условиях.

4. Ремонт.
Бесплатный гарантийный ремонт не производится, если изделие:
- Имеет следы постороннего вмешательства или ремонта не уполномоченными Фирмой сервисными центрами или лицами.
- Имеет не санкционированные Фирмой изменения конструкции или неприемлемые комплектующие.
- Имеет повреждения, вызванные непредсказуемыми явлениями и действиями стихии.
- Имеет повреждения, вызванные использованием нестандартных и неприемлемых расходных материалов и принадлежностей.
- Имеет повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, агрессивных веществ, животных или насекомых.
- Не имеет серийного номера или его невозможно установить.
- Гарантия не распространяется на расходные материалы и аксессуары.

5. Ответственность.
- Фирма не несёт ответственности за любой причинённый Вам и окружающим ущерб по причине нарушения правил Инструкции по эксплуатации, в особенности, вызванный неправильным подключением изделия к сетям электро-, водо-, и газо- снабжения и недопустимыми изменениями параметров в вышеуказанных сетях, неправильной эксплуатацией, несанкционированным ремонтом, использованием изделия не по прямому назначению.
- Ввод изделия в эксплуатацию и доработка сетей электро-, водо-, и газо- снабжения для совместимости с изделием не является зоной ответственности Фирмы и Фирмой не оплачивается.
- В случае возникновения каких-либо проблем с Вашим изделием, перед тем, как вызвать мастера, проверьте правильность установки и функционирования изделия в соответствии с Инструкцией по эксплуатации. Оплату вызова Вы будете производить за свой счёт, если изделие было в рабочем состоянии или было неправильно установлено или использовано.

6. Сервисные центры.
Полный список сервисных центров можно посмотреть на сайте www.candy.ru или www.hoover.ru в разделе Сервисные центры, или позвонив по телефону **ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА КОМПАНИИ ООО КАНДИ СНГ** в Москве: +7 800 707 0204.

SE Sweden

+46 08 221710

www.candy.se

Reklamation. För alla produkter tillämpas den reklamationsrätt som gäller i Sverige för privat köp för en familj. Reklamationsrätten gäller således inte för kommersiell användning eller flera familjer, kollektiv eller liknande. Spara inköpskvittot som dokumentation. Avhjälpning av fel ska göras av en av Candy utpekade auktoriserade tekniker.
Reklamationer gäller inte vid felaktig användning eller vanvård av produkten, ej heller vid felaktig uppställning eller felmontering. Vi förbehåller oss rätten att debitera för omkostnader som är en följd av tidigare nämnda fel.
Så beställer du service. Kontakta din Candy - återförsäljare, som kommer att förmedla service från det rikstäckande servicenäts auktoriserade lokale Candy - servicecenter.

SK Slovakia

+421 905 909 494

www.candy.sk

Vážený zákazník, d'akujeme Vám, že ste si zakúpili spotrebič spoločnosti CANDY GROUP.
1) Pri vyberaní spotrebiča starostlivo zvážte, aké činnosti a funkcie od prístroja požadujete.
To, že vyrobok nevyhovuje Vašim neskorším nárokom, nemôže byt dôvod pre neskoršiu reklamáciu.
Všetky doklady o kúpe a možných opravách Vášho spotrebiča starostlivo uschovajte kvôli poskytnutiu maximálne kvalitného záručného a pozáručného servisu. Dodržiavanie týchto zásad povedie k Vašej spokojnosti.
V prípade och nerešpektovania však nemôžeme uznat' prípadnú reklamáciu. Odporúčame Vám počas záručnej lehoty uchovat' pôvodné prepravné obaly.
2) Záruku mozno uplatnit' v organizácii, v ktorej bol prístroj zakúpený, alebo u niektorého zmluvného autorizovaného servisného stresiska.
Záruka je neplatná, ak ide o závadu spôsobenú mechanickým poskodením (vrátane poškodenia v priebehu dopravy), nesprávnym používaním, živelnou pohromou, ak bol prístroj pripojený na iné siet'ové napätie, nez na aké bol prístroj určený.
3) Záruka sa vzt'ahuje na vávady spôsobené chybou výrobku, alebo vadou materiálu. Záruka je poskytovaná iba v prípade predloženia platného záručného listu (vyplneného záručného listu) a dokladu o zakúpení vyrobku. Na kópie a účtenky s chýbajúcimi údajmi nebude braný zreteľ. Predajná účtenka je neoddelitel'nou súčast'ou tohto záručného listu a ako jediná označuje dátum predaja výrobku. V prípade rozporu údajov uvedených v záručnom liste na účtenke, je rozhodujúci dátum na účienke. BEZÚČTENKY JE ZÁRUČNÝ LIST NEPLATNÝ !!! Záručný list musí byt' potvrdený ihned pri predaji a musí obsahovat' tieto údaje:
- Typ výrobku
- Dátum predaja
- Podpis a pečiatka predajcu (§620 ods. 2 a 3 §621 Obč. zákonníka)

4) Pri skolokeramických doskách, vstavaných spotrebičoch a sporákoch je potrebné, aby inštaláciu vykonal zmluvný autorizovaný servis CANDY. Pri ostatných výrobkoch (automatických práčkach, umývačkách riadu a podobne) odporúčame zverit' ich inštaláciu do prevádzky zmluvnému autorizovanému servisu. Túto službu si môžete si objednat' iba na vlastné náklady. Pred príchodom servisného mechanika je spotrebitel' povinný pripravit' podmienky na pripojenie spotrebiča (elektrická siet', plyn, kanalizácia). Inštalácia musí zodpovedat' platým normám a bezpečnostným predpisom.
Poškodenie zavinené nesprávnym hradené ako záručná !
Na tieto výrobky je poskytovaná záručná doba podl' a §620 ods. 3. Obč. zákona s vylúčením práva vyplývajúceho z §623 Obč. zákona.
Tento výrobok nie je určený na výrobnú činnost', alebo poskytovanie služieb a presto a preto sa záruka nevzt'ahuje na takto používané výrobky.
Zoznam našich autorizovaných servisných stredísk, ktoré záručné i pozáručné i opravy našich internetových stránkach www.candy.sk

SI Slovenija

00386 1 520 7554

Candy-Hoover d.o.o.
www.candy.si

Izdajatelj garancijskega lista prevzame obveznost, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. V garancijskem roku bomo odstranili vse pomanjkljivosti in okvare na izdelku, ki bi nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem, da v izdelek niso posegale osebe, ki nimajo pooblastila izdajatelja garancijskega lista in, da so bili uporabljeni originalni rezervni deli. V garancijskem roku poravnamo vse stroške v zvezi z odstranitvijo pomanjkljivosti ali okvar ter stroške prevoza oziroma prenosa do najbližje pooblaščene servisne delavnice, po tarifi veljavni v javnem prometu za transport izdelka.
V garancijo ne spadajo mehanske poškodbe, nastale pri transportu, ali okvare, ki bi nastale zaradi nepravilne montaže ali nepravilnega ravnanja z izdelkom, okvare povzročene zaradi previsoke ali prenizke električne napetosti in okvare povzročene zaradi višje sile.
Če izdelek ne bo popravljen v 45. dneh, ga bomo zamenjali. Garancija velja, če je datum izročitve blaga na garancijskem listu potrjen z žigom in podpisom prodajalca ter s predložitvijo originalnega računa o nakupu izdelka. Garancijsko dobo podaljšamo za čas, ko kupec ni mogel uporabljati izdelka zaradi servisnega popravila.
Garancijski pogoji veljajo za nakup in uporabo v gospodinjstvu. Trajanje garancije je 24 mesecev. Čas zagotovljenega servisa je 3 leta po preteku garancijske dobe. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancija velja na območju evropskih držav. Garancijski rok začne teči z dnem izročitve izdelka kupcu.

TR Türkiye

444 03 98

Candy Hoover Euroasia Ev Gereçleri San. Ve Tic. A.Ş.

Yetkili Servislerimizden hizmet talebiniz olduğunda veya ürünlerimizle ilgili genel öneri ve talepleriniz için aşağıdaki numaradan Müşteri Hizmetleri Merkezimize ulaşabilirsiniz. Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden arayınız. (Cep telefonlarından GSM Operatörü görüşme tarifesi ile ücretlendirilecektir) Ürününüzün kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması, kullanıcı hatası olmaması ve Candy Hoover Euroasia Ev Gereçleri San. Ve Tic. A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakımı, onarımı veya başka nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı ürünün teslim tarihinden itibaren aşağıdaki sürelerde GARANTİ EDİLMİŞTİR.

Çamaşır Makinesi, Bulaşık Makinesi, Kurutma Makinesi, Buzdolabı, Fırın, Ocak, Davlumbaz, Kurutmalı Çamaşır Makinesi, Mikrodalga Fırın	**3 YIL**
Elektrikli Süpürge, Ütü	**2 YIL**
Derin Dondurucu, Aspiratör	**2 YIL**

Ürününüzü kullanmadan önce Montaj ve Kullanma Kılavuzunu mutlaka okuyunuz. Ürünün montaj ve kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılması, kullanım hataları ve cihazın standart kullanım şartları/amaçları haricinde kullanılması halinde ürün garanti kapsamı dışında kalacaktır. Ürünün standart ve sorunsuz çalışma koşullarının sağlanması için gerekli/zorunlu olan Montaj ve Kullanma Kılavuzunda belirtilen teknik özelliklerin (su basıncı, voltaj değeri, gaz besleme basıncı, sigorta değeri, topraklama, yakıt cinsi, yakıt kalitesi vb.) uygun olmaması, sabit olmaması ve/veya değişken olması halinde, cihazda meydana gelebilecek arızalar ve sorunlar garanti kapsamı dışında kalacaktır. Candy Hoover Euroasia Ev Gereçleri San. Ve Tic. A.Ş. tarafından sağlanan garanti şartları aşağıdaki koşullarda geçersiz olacaktır.
Ürüne, yetkili servis dışındaki kişiler tarafından müdahale edilmesi, elektrik-gaz-su kesintisi ve üründen kaynaklanmayan kaçaklar garanti kapsamı dışındadır.
Derin Dondurucu, Tezgahaltı Buzdolabı ve Aspiratör kurulumu kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre müşteri tarafından yapılmalıdır. Servis tarafından yapılacak kurulum hizmetleri müşteriye ücretlendirilecektir.
Kullanım hatalarından dolayı oluşan arıza ve hasarlar, elektrik-gaz-su tesisatı ve/veya tesisat ekipmanları, tesisat kaçakları, tesisat bağlantıları, baca bağlantıları nedeniyle meydana gelebilecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
Ürünün, müşteriye ulaştırılması sonrası yapılan taşıma işlemine bağlı arıza ve hasarlar, tüketici tarafından yapılan yanlış depolama ve ortam koşulları nedeniyle cihazda meydana gelen hasarlar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.
Hatalı elektrik tesisatı, ürünün üzerinde belirtilen voltajdan farklı voltajda kullanılması veya şebeke voltajındaki dalgalanmalar sonucu oluşan arıza ve hasarlar, doğal afetler, üründen kaynaklanmayan harici/fiziki dış etkenler, mevsimsel hava şartları ve çevresel etkenler (deprem, yangın, sel, su basması, şiddetli rüzgâr, yıldırım düşmesi, kireç, nem, rutubet, toz, nakliye, taşıma, ürünün dona maruz kalması, susuz çalışma vb.) nedeniyle oluşan arızalar garanti kapsamı dışında kalacaktır.
Kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arıza ve hasarlar.
Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi ücret karşılığı yapılır. Ürünün Kullanım Ömrü 10 (On) yıldır. Bu ürünün tanımlandığı şekilde çalışabilmesi için gerekli yedek parçaları bulundurma süresidir.
Malın bütün parçaları dâhil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda Tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11. maddesinde yer alan; **a)** Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme, **b)** Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, **c)** Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, **ç)** İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir.
Tüketicinin, Kanunun 11. maddesinde yer alan seçimlik haklarından ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkın kullanmasından müteselsilen sorumludur.
Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
• Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
• Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
• Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır. Malın tamir süresi 20 (yirmi) iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 (on) iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

UA Ukraine

0 800 501 509

ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ
www.candy.ua

Гарантійний та післягарантійний ремонт електропобутових пристроїв, що випускаються підприємствами групи Candy Hoover Group здійснюються уповноваженими сервісними центрами.
Гарантія на техніку дійсна протягом 12 місяців з дати придбання, за умови правильної експлуатації виробу відповідно до інструкції з експлуатації й дотримання умов гарантії, по пред'явленні правильно заповненого гарантійного сертифікату.
УМОВИ ГАРАНТІЇ 1. Сертифікат.
• Гарантія дійсна тільки при наявності дійсного Гарантійного Сертифікату.
• Гарантійний Сертифікат недійсний при наявності в ньому помилок, виправлень і невідповідностей.
• У Сертифікаті повинні бути заповнені графи: серійний номер виробу, дата продажу, підпис продавця, печатка торговельної організації. При відсутності дати продажу термін гарантії автоматично рахується від дати виготовлення виробу.
2.Транспортування й зберігання.
• Будь-які недоліки виробу, викликані недбалим транспортуванням і зберіганням виробу, не підлягають безкоштовному гарантійному ремонту.
3. Установка й експлуатація. Безкоштовний гарантійний ремонт не проводиться, якщо недолік виробу викликаний:
• Неправильним підключенням виробу до мереж електро-, водо- та газопостачання, а також невідповідністю параметрів вищевказаних мереж параметрам, пропонованим обов'язковими державними стандартами й Інструкцією з експлуатації (ДСТУ 3135.0-95, ДСТУ 3135.4-95, ГОСТ 27570.0-87, ГОСТ 12.1.030-81).
• Експлуатація виробів, підключених до мережі 220 вольт без заземлення, а також підключених до джерела водопостачання без окремого крану подачі води до виробу - є суттєвим порушенням Інструкції з експлуатації та може бути підставою для зняття виробу з гарантійного обслуговування.
• Використання виробу не відповідно до Інструкції з експлуатації, а також недбалою експлуатацією, які спричинили виникнення механічних або інших видів недоліків.
• Використання виробу в невідповідності до його прямого призначення або при експлуатації товару у комерційних цілях (тобто не для домашнього вжитку, в промислових умовах).
• При порушенні пломбування та з інших причин, які не залежать від заводу-виробника.
• Недбалості при зберіганні, експлуатації та транспортуванні власником, торговою або транспортною організацією.
У випадку втрати гарантійного талона або чека , власник позбавляється права на безкоштовне сервісне обслуговування.
У разі підключення техніки не сертифікованим сервісним центром, виріб знімається з гарантії.
4.Ремонт. Безкоштовний гарантійний ремонт не проводиться, якщо виріб:
• Має сліди стороннього втручання або ремонту особами, які не є спеціалістами сервісного центру.
• Має не санкціоновані Фірмою зміни конструкції або неприйнятні комплектуючі.
• Має ушкодження, викликані непередбаченими явищами й діями стихії.
• Має ушкодження, викликані використанням нестандартних і неприйнятних видаткових матеріалів і приладів; дефектів системи, до якої цей виріб був підключений чи під'єднаний.
• Має ушкодження, викликані потраплянням усередину виробу сторонніх предметів, агресивних речовин, рідини, використання миючих засобів із підвищеним вмістом кислоти та хлору, тварин або комах.
• Не має серійного номера або його неможливо встановити.
• Має некомплектність після його продажу.
• Має механічні пошкодження (скляні та пластикові вироби).
Гарантія не поширюється на видаткові матеріали й аксесуари.
5. Відповідальність.
• Фірма не несе відповідальності за будь-який, заподіяний Вам чи оточуючим збиток через порушення правил Інструкції з експлуатації, особливо викликаних неправильним підключенням виробу до мереж електро-, водо- і газопостачання й неприпустимих змін параметрів у вищевказаних мережах, неправильною експлуатацією, несанкціонованим ремонтом, використанням виробу не за прямим призначенням.
• Введення виробу в експлуатацію й доробка мереж електро-, водо- і газопостачання для сумісності з виробом не є зоною відповідальності Фірми й Фірмою не оплачується.
• У випадку виникнення яких-небудь проблем з Вашим виробом, перед тим як викликати майстра, перевірте правильність установки й функціонування приладу відповідно до Інструкції з експлуатації. Оплату виклику ви будете робити за свій рахунок, якщо виріб був у робочому стані або був неправильно встановлений або використаний.
• За якість гарантійного ремонту відповідальність несе обслуговуюча організація (служба сервісу).

UK/ROI United Kingdom-ROI

UK Only 08005614511 | **ROI 015143221***

*Call cost up to 9 cents a minute (plus call set up of 9.66 cents)

Hoover Candy Group Service
www.candy-domestic.co.uk

Providing that you register your purchase, Candy guarantees all parts for your product for 10 years from the date of purchase. During the first year Candy approved engineers will replace defective parts free of charge, except for parts subject to fair wear and tear, such as interior lamps. In years 2-10 replacement parts will be supplied free only if fitted in the UK or ROI by Candy and the appropriate labour charges paid (Terms and conditions apply, see service.candy-domestic.co.uk)
To qualify for benefits under the guarantee, you must be able to provide proof of date of purchase and the appliance must have been supplied, maintained and used in accordance with Candy instructions The guarantee does not cover accidental damage, loss or damage arising from the breakdown of the product. The guarantee excludes A) Any faults which occur due to defective installation or misuse of the machine B) Repair of, or interference with, the machine by any person not authorised by the manufacturer C) Any parts which are fitted to the machine which are not original manufacturers parts D) Non domestic use of the machine E) Operation at incorrect voltage F) the result of using the machine for any purpose other than those described in the instruction manual.
Candy Service If your machine needs servicing simply **call 03444 995599** and you will be connected to your local service office. (Lines open: Monday Friday 8.30am-5pm, Saturday 9am - 5pm, and Sunday 10am-4pm). We may record your phone calls with our representatives to monitor and improve the quality of service we provide.

CANDY

WWW.REGISTERCANDY.COM

Cod. 41046209 • 01/2018